

Prefacio

Estimado cliente, le damos cordialmente la bienvenidos a la familia de vehículos CHANGAN serie SC6406.

Este manual de usuario se ha compilado para ayudar en el correcto uso y mantenimiento de su vehículo CHANGAN, por favor asegúrese de leerlo cuidadosamente.

Palabras como **"ADVERTENCIA"**, **"PRECAUCIÓN"**, **"NOTA"** son usadas en el manual para indicar:

"ADVERTENCIA" ---- precauciones para evitar daños al vehículo o personales;

"PRECAUCIÓN" ---- precauciones para evitar daños a los componentes del vehículo;

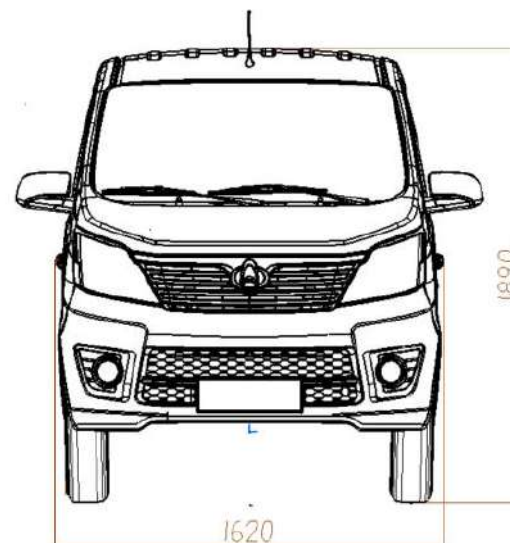
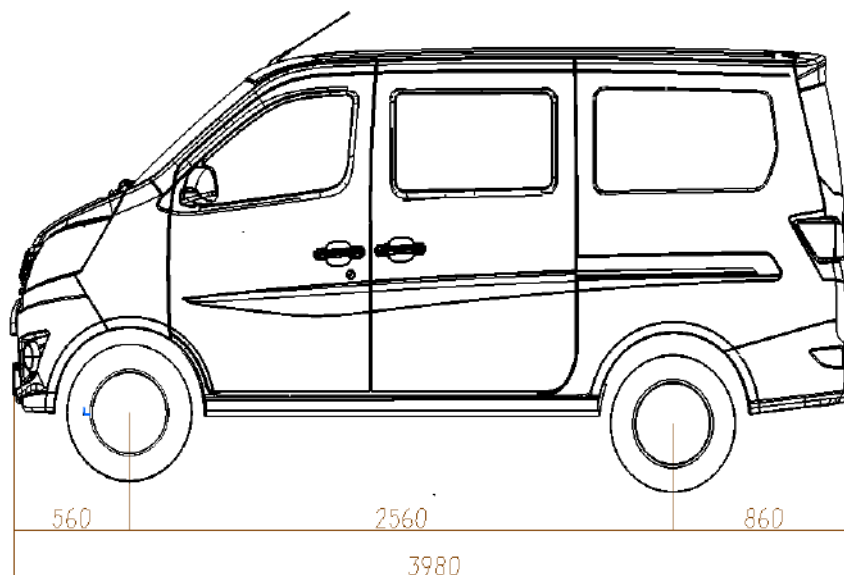
"NOTA" ---- precauciones que se deben obedecer para facilitar el mantenimiento.

Algunos instrumentos presentes en este manual pueden no estar equipados en su vehículo, por favor le pedimos su comprensión y que tome la configuración del vehículo que tiene como estándar.

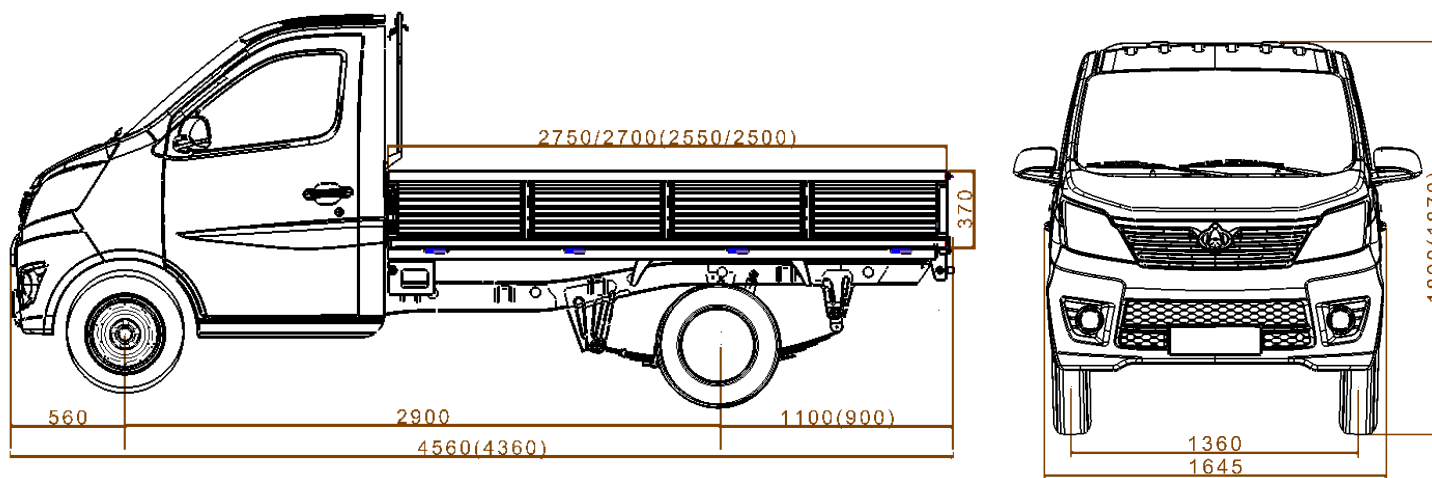
Las instrucciones e imágenes están basadas en el último producto cuando se compilo este manual. En vista del constante perfeccionamiento del producto, generalmente nosotros no informamos a los usuarios si las instrucciones o imágenes son modificadas, en el futuro, en caso que se requiera una revisión a fondo, será necesario hacer una re publicación. Por lo tanto, su vehículo puede tener partes diferentes a las descritas en el manual. Al mismo tiempo, es imposible evitar errores de impresión. Por lo tanto, tenga cuidado de que los datos, ilustraciones y descripciones en este manual, no podrán ser usados como base jurídica para reclamos. Durante el uso del vehículo si tiene alguna pregunta o sugerencia, por favor consulte a su distribuidor local. Los derechos de reproducción y edición de este manual pertenecen a Hebei CHANGAN AUTOMOBILE Company Limited. En el caso de no ser autorizado, ninguna parte de este manual puede ser copiada o almacenada en otros textos, incluso en el caso del uso de sólo una parte de los contenidos de esta manual en otro texto.

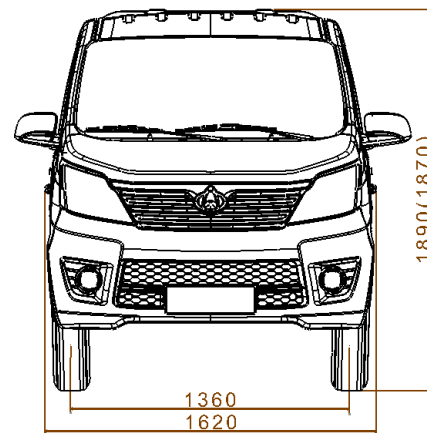
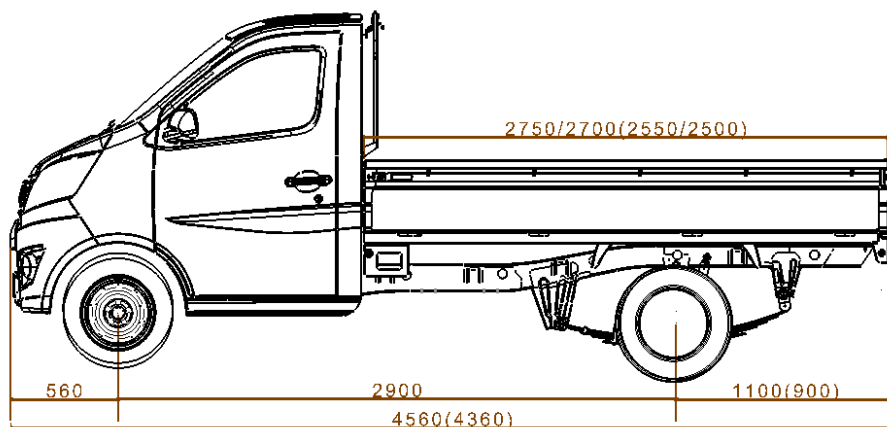
Gracias por elegir este vehículo y valoramos sus comentarios y sugerencias.

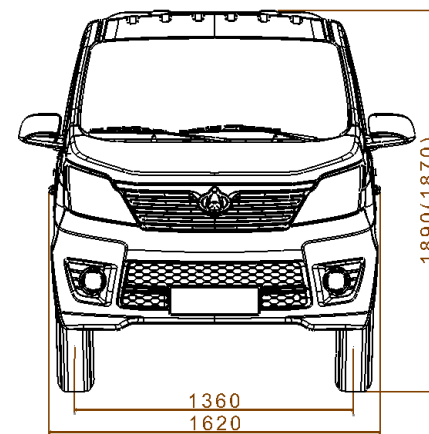
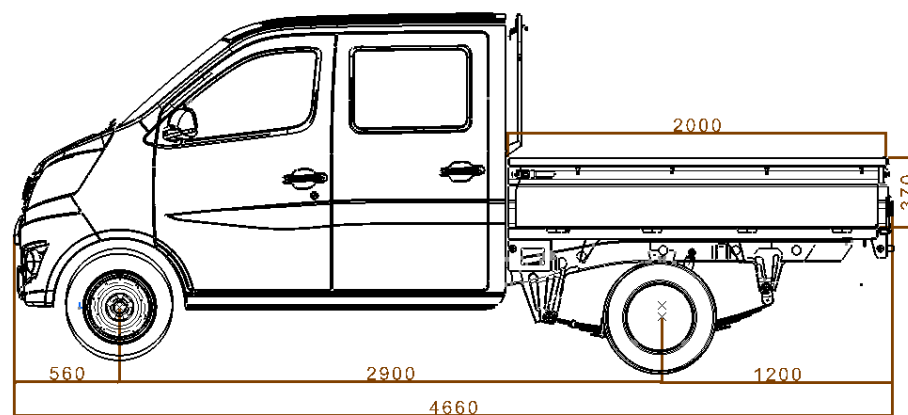
¡Gracias por su cooperación!

Furgón Cerrado:

Furgón con Pick Up:







Advertencias relativas a la reparación**ADVERTENCIA**

No modificar el vehículo, porque al modificarlo puede afectar la seguridad, control, desempeño y vida útil de este, y puede quebrantar leyes o regulaciones. Además, el daño y disminución en el desempeño del vehículo debido a alguna modificación de este no estarán comprendidos en la cobertura de la “garantía de calidad”.

No puede cambiar la carrocería ni los circuitos interiores, las pérdidas causadas por la modificación será responsabilidad del usuario

Si es necesario reemplazar partes del vehículo, deben usarse partes de igual

calidad y fabricadas por proveedores de CHANGAN. Esta prohibido el uso de partes accesorios o repuestos fabricados por proveedores desligados a la empresa, de lo contrario, los daños no serán cubiertos por la “garantía de calidad”, y los usuarios serán responsables de las consecuencias.



Esta imagen indica “Este tipo de conducta no esta permitida” o “No permita que esto ocurra”.

**ADVERTENCIA**

No instalar en el vehículo o usar durante la conducción equipos de comunicación móviles, porque estos afectaran el desempeño del vehículo y la seguridad de los pasajeros.

Por favor, detener el vehículo en un área segura si requiere usar el sistema de comunicación móvil o computador portátil. La conducción solo podrá ser reanudada cuando termine su uso.

Descripción:

El manual de usuario es una parte importante del vehículo, debe estar en el vehículo y ser leído cuidadosamente. El manual contiene instrucciones importantes de seguridad, funcionamiento y mantención del vehículo. Cuando traspase el vehículo, es necesario que también traspase el manual de usuario al siguiente dueño porque este también necesita esta información.



Índice



I.	Generalidades.....	2
II.	Principales parámetros técnicos.....	4
III.	Funcionamiento de dispositivos y mecanismos.....	16
IV.	Conduccion del vehículo.....	69
V.	Mantenimiento y revision del vehículo	79
VI.	Reparaciones de emergencia.....	90
VII.	Mantenimiento de la carroceria del vehículo.....	97
VIII.	Combustible y lubricante, piezas de desgaste rapido	102
IX.	Anexo	110



I. Generalidades

La serie SC6406 de la marca CHANGAN son nuevos modelos de CHANGAN AUTOMOBILE recientemente diseñados y desarrollados. En la serie se incluyen los autobuses SC6406AV, SC6406A y SC6406AY, que utilizan motor de inyección multiválvulas de la serie JL473Q. Las emisiones y las colisiones de seguridad de los automóviles cumplen con los reglamentos nacionales. 1,243 litros, la norma de.

Los vehículos de la serie tienen un diseño exterior moderno, nueva estructura, giro ligero, son flexibles, tienen buena estabilidad, gran potencia, buena movilidad, reducido diámetro de giro, buena capacidad para subir pendientes, alta velocidad, poco ruido del vehículo y bajo consumo de combustible. Además cuentan con sistema de ventilación, calefacción y refrigeración, cómoda conducción y es ideal como vehículo comercial.

Para la serie de vehículo de SC6406 de la marca CHANGAN, la cabina está completamente sellada, cuenta con sistema de ventilación natural, calefacción y refrigeración, cierre centralizado, alzacristales eléctricos

delanteros. Hay una variedad de instrumentos, luces indicadoras sorprendentes, interruptores completos y cómodos, radio con modo FM / AM estéreo / Auto, visualización del reloj y los colores de la decoración interior son elegantes. Los asientos están diseñados siguiendo la teoría moderna y ergonómica, son cómodos y tienen amplia visión.

El vehículo de la serie cuenta con cinco cambios hacia adelante y uno hacia atrás, los cuales se cambian usando el sincronizador, fácil de cambiar, y sin ruido de impacto. El embrague es un embrague seco tipo diafragma, de estructura simple y duradera, fácil de separar y ajustar.

El sistema de frenos es un sistema de frenos hidráulico dual. Si un circuito falla, el otro circuito puede todavía funcionar de forma confiable, frenando de forma fácil, segura y fiable. El freno de mano actúa en las ruedas traseras por medio de cable mecánico.

La suspensión delantera McPherson, la suspensión trasera dependiente de resorte de lámina y el Sistema de Dirección de tipo cremallera proveen control y suavidad a la conducción del vehículo.

El vehículo de esta serie dispone de cinco puertas, puertas delanteras izquierda y derecha, puertas correderas laterales y una puerta trasera, que son convenientes y hacen que sea fácil para

los pasajeros subir y bajar, y también transportar una pequeña cantidad de carga.

Las normas aplicables del vehículo:

Autobus Q/JD3211-2012 SC6406AV

Autobus Q/JD 3212-2012 SC6406A

Autobús Q/JD 3296-2012 SC6406AY



II. Principales parámetros técnicos



1.	Combustible	5
2.	Placa patente, Número de identificación del vehículo, número de serie del motor	5
3.	Especificaciones y características	6



1. Combustible

El vehículo debe utilizar combustible de 93 octanos o superior, GB17930-2011 especificado en la Tabla 2.

PRECAUCIÓN
Si usa combustible de mala calidad, el motor EFI puede dañarse gravemente, el catalizador del convertidor catalítico de tres vías se dañará por el sobrecalentamiento y como consecuencia se perderá el efecto de purificación externa del gas del motor.

2. Placa patente, Número de identificación del vehículo, Número de serie de motor

- 1) La placa patente está ubicada en la superficie de contacto entre la puerta delantera y columna central del lado derecho de la cabina.
- 2) El número de identificación del vehículo (código VIN) está ubicado en el tablero lateral de la cámara del motor del vehículo y en el tablero cerca del vidrio de parabrisas del conductor.
- 3) El número de serie del motor se encuentra en placa identificación automóvil.

3. Especificaciones y características

1) Furgón Cerrado

Ítem			Parámetros		
			SC6406Av	SC6406A	SC6406AY
Tamaño y dimensiones (mm)	Longitud total		3980	3980	3980
	Ancho total		1620	1620	1620
	Altura total (sin carga)		1890	1890	1890
	Distancia entre ejes		2560	2560	2560
	Distancia entre ruedas	Rueda delantera	1360	1360	1360
		Rueda trasera	1360	1360	1360
Calidad kg	Peso total		1730	1730	1730
	Peso total al vacío		1130	1130	1130
	Distribución del peso al vacío	Ruedas delanteras	530	530	530
		Ruedas traseras	600	600	600
Número de pasajeros (personas)			5	7-8	7-8
Velocidad máxima, km/h			130	130	130
Consumo de combustible cada 100 km (condiciones de 28) L/100km			6,5	6,5	6,3
Los niveles de emisión			nacional IV	nacional IV	nacional IV

NOTA: Dado que las condiciones de uso reales son diferentes, el consumo de combustible puede ser mayor al valor en la tabla.



Ítem	Parámetros		
	SC6406AV	SC6406A	SC6406AY
Ángulo de ataque	34	34	34
Ángulo de salida	27	27	27
Pendiente máxima, %	≥ 30	≥ 30	≥ 30
Recorrido libre del pedal de freno , mm	4—6	4—6	4—6
Rango de fricción de frenado, mm	Freno delantero 0-8; freno trasero 0-4	Freno delantero 0-8; freno trasero 0-4	Freno delantero 0-8; freno trasero 0-4
Requisito del balance dinámico de las ruedas	Equilibrio dinámico por lado debe ser menor que 15g	Equilibrio dinámico por lado debe ser menor que 15g	Equilibrio dinámico por lado debe ser menor que 15g
Forma y especificaciones del resorte de acero	Resorte longitudinal de 5 laminas	Resorte longitudinal de 5 laminas	Resorte longitudinal de 5 laminas
Capacidad del estanque de combustible , L	40	40	40



Ítem			Parámetros		
			SC6406AV	SC6406A	SC6406AY
El diámetro mínimo de giro			≤11		
Distancia mínima al suelo, mm			155		
Alineacion de las ruedas delanteras	Convergencia de ruedas delanteras, mm		0±1,5		
	Ángulo camber	(°)	1,0±0,5		
	Ángulo de inclinación kingpin		9,5±2,5		
	Ángulo Kingpin caster		4,1±1		
Presión de aire de neumático (Mpa)	Presión de ruedas delanteras	Sin carga	250/250		
		Carga max.	270/300		
	Presión de ruedas traseras	Sin carga	250/250		
		Carga max.	370/400		
Especificaciones de neumáticos			165/70R14LT,175/70R14LT		
Especificaciones de neumáticos de repuesto					



Ítem		Parámetros		
		SC6406AV autobús	SC6406A autobús	SC6406AY autobús
Motor	Modelo	JL473Q		
	Desplazamiento, mL	1243		
	Proporción de compresión	11:1		
	Diámetro del cilindro, mm	73		
	Recorrido, mm	74,25		
	Potencia estándar, kW /(r/min)	72/6000±200		
	Torque máximo, N.m/(r/min)	119/4800±500		
	Consumo de combustible mínimo específico, g/(kW·h)(en caso de la potencia total)	255		
	Velocidad mínima sin carga, r/min	750±30		



Ítems			Parámetros
Parámetros de refrigeración	Ítems de control	Aumento automático de velocidad ,r/min	850±50
		Protección de la temperatura de aire, °C	108
		Protección de presión alta, MPa	3,2±0,2
		Protección de presión baja, MPa	0,2±0,02
		Protección de sobrecalentamiento de compresor, °C	130±5
	Capacidad de refrigeración, W		4000
	El flujo de aire de refrigeración, m ³ /h		Valor delantero 400; Valor del techo 250
	Potencia de consumo del compresor, W(Nc2000r/min)		2100



2) Furgón con Pick Up:

Ítems			Parámetros					
			SC1027DA	SC1027DB	SC1027DAA4	SC1027DBA4	SC1027SA	SC1027SB
Dimensión (mm)	Largo total (mm)		4560/4360	4560/4360	4560/4360	4560/4360	4660	4660
	Ancho total (mm)		1620	1620	1645	1645	1620	1620
	Peso total (mm)		1870/1890	1870/1890	1870/1890	1870/1890	1870/1890	1870/1890
	Distancia entre ejes (mm)		2900	2900	2900	2900	2900	2900
	Distancia entre ruedas (mm)	Ruedas delanteras	1360	1360	1360	1360	1360	1360
		Ruedas traseras	1360	1360	1360	1360	1360	1360
Peso (kg)	Peso bruto (Kg)		2150	2150	2150	2150	2135	2135
	Peso al vacío (Kg)		1070	1070	1070	1070	1160	1160
	Distribución del peso al vacío	Ruedas delanteras	750	750	750	750	725	725
		Ruedas traseras	1400	1400	1400	1400	1410	1410
	Peso con carga estándar		950	950	950	950	650	650
	Capacidad de asientos		2	2	2	2	5	5
Velocidad máxima km/h			120	110	120	110	120	110



Ítems	Parámetros					
	SC1027DA	SC1027DB	SC1027DAA4	SC1027DBA4	SC1027SA	SC1027SB
Angulo de ataque	34	34	34	34	34	34
Angulo de salida	30/37	30/37	30/37	30/37	28	28
Pendiente máxima	≥ 30	≥ 30	≥ 30	≥ 30	≥ 30	≥ 30
Recorrido libre del pedal de freno	4mm—6mm					
Rango de fricción de frenado	Freno delantero 0—8mm Freno trasero 0—4mm					
Requisito del balance dinámico de las ruedas	Equilibrio dinámico por lado debe ser menor que 15g					
Estilo de placa del resorte	Resorte longitudinal de 6 de laminas					
Capacidad del estanque de combustible	40L					
Consumo de combustible L/100Km	7.2	7.8	7.2	7.8	7.2	7.8

Cometario: El consumo de combustible puede variar de este estándar de acuerdo a las condiciones de conducción reales.



Ítems			Parámetros					
			SC1027DA	SC1027DB	SC1027DAA4	SC1027DBA4	SC1027SA	SC1027SB
Diámetro mínimo de giro (m)			12					
Distancia mínima al suelo, mm			165					
Alineación de ruedas delanteras	Convergencia de ruedas delanteras, mm		3.2mm (Un lado $0 \pm 1.6\text{mm}$)					
	Angulo camber	(°)	$0.5^{\circ} \sim 1.8^{\circ}$					
	Angulo de inclinación kingpin		$9.5^{\circ} \pm 2.5^{\circ}$					
	Angulo kingpin caster		$4.1^{\circ} \pm 1^{\circ}$					
Presión de neumáticos (Mpa)	Presión de rueda delantera	Sin carga	250					
		Carga max.	300					
	Presión de rueda trasera	Sin carga	250					
		Carga max.	400					
Tamaño de rueda / Tamaño de rueda de repuesto			175/70R14LT					



Ítems		Parámetros					
		SC1027DA	SC1027DB	SC1027DAA4	SC1027DBA4	SC1027SA	SC1027SB
Motor	Modelo	JL473Q	JL466Q1	JL473Q	JL466Q1	JL473Q	JL466Q1
	Desplazamiento (mL)	1243	1012	1243	1012	1243	1012
	Proporción de compresión	11:01	10:01	11:01	10:01	11:01	10:01
	Diámetro del cilindro, mm	73	66	73	66	73	66
	Recorrido, mm	74.25	74	74.25	74	74.25	74
	Salida nominal kW /(r/min) (Potencia)	72	50.7	72	50.7	72	50.7
	Torque máximo N.m/(r/min)	119	91	119	91	119	91
	Consumo de combustible mínimo específico / (kW·h)	255	265	255	265	255	265
	Velocidad mínima sin carga r/min	750±50	850±50	750±50	850±50	750±50	850±50



Ítems			Parámetros
Parámetros de refrigeración	Ítems de control	Aumento automático de velocidad, (r/min)	950 ± 50
		Protección de temperatura del aire acondicionado, (°C)	108
		Protección de la presión alta, (Mpa)	3.2 ± 0.2
		Protección de la presión baja, (Mpa)	0.2 ± 0.02
		Protección térmica del compresor, (°C)	130 ± 5

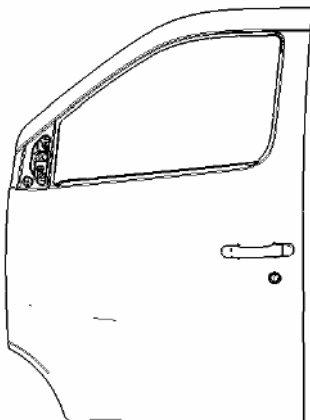
III. Funcionamiento de dispositivos y mecanismos



1. Puerta de vehículo	17
2. Alzavidrios	22
3. Capo del motor y Boca de inyeccion de combustible.....	24
4. Asientos	27
5. Cinturón de seguridad	31
6. Dispositivo de control de columna de direccion	35
7. Varios dispositivos en el tablero de instrumentos	42
8. Sistemas de aire acondicionado y de calefacción	59
9. Otros dispositivos de control.....	64
10. Herramientas equipadas en el vehiculo	66

1. Puerta del vehículo

Cerradura manual

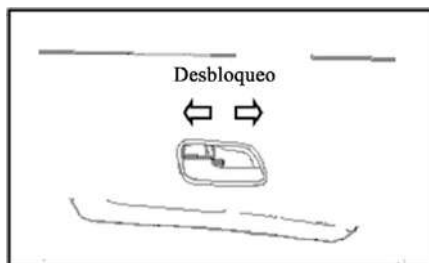


Puerta delantera izquierda

Al abrir la puerta desde el exterior, inserte la llave en la cerradura de la manilla de puerta de la cabina del conductor, gírela en contra del sentido

del reloj para desbloquear la puerta, tire la palanca y la puerta se abrirá.

Para bloquear la puerta desde el exterior, inserte la llave y gírela a favor del sentido del reloj. También se pueden bloquear las puertas sin llave, presione el botón de bloqueo, cierre la puerta y la puerta quedara bloquear



En la manilla interior de la puerta está el botón de bloqueo, pulse el botón y la puerta se bloqueará. A estas alturas, las

manillas interior y exterior no podrán abrir la puerta.

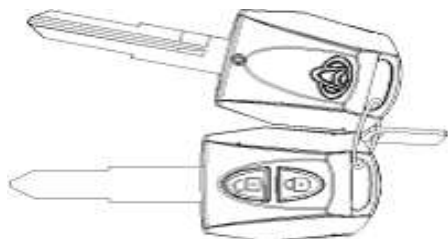
Empuje hacia atrás el botón de bloqueo, la puerta se desbloqueará, y se podrá abrir la puerta con las manillas interior y exterior.

ADVERTENCIA

Mientras conduce debe bloquear la puerta con el botón de bloqueo.

Llave

Cada vehículo está equipado con dos llaves. Mantenga la llave de repuesto en un lugar seguro. Una llave puede abrir todas las cerraduras del coche.



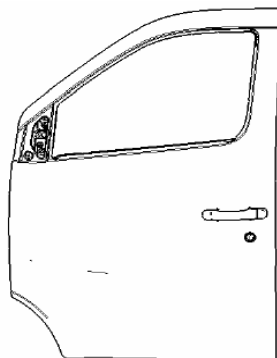
El número de identificación de la llave se imprime en una placa de metal que viene con la llave. Por favor, ponga la placa en un lugar seguro. Si se pierde la llave, tiene que reproducir con este número de identificación la llave. Mantenga el número de identificación almacenado para su uso futuro.

Para los modelos con mando a distancia, una de las dos llaves tiene incorporado el mando de control remoto en su interior.

ADVERTENCIA

Al cerrar las puertas, no deje la llave en el vehículo. Mientras conduce, está prohibido quitar la llave del interruptor de arranque.

Manilla exterior de la puerta delantera

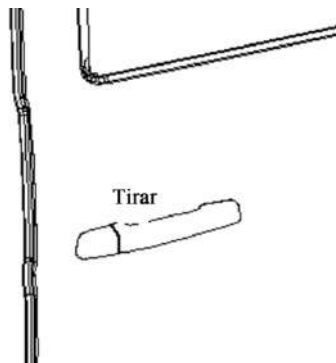


Las puertas delanteras izquierda y derecha se pueden abrir desde el interior y exterior.

Cuando el botón de bloqueo se encuentra desbloqueado, tire suavemente la manilla exterior o la manilla interior para abrir la puerta de delantera.

Para cerrar la puerta, empuje la manilla exterior de la puerta delantera hacia adentro y empuje suavemente hacia adentro la puerta delantera o tire hacia adentro los apoyabrazos de las puertas delanteras.

Manilla exterior de la puerta central



Las puertas correderas izquierda y derecha se pueden abrir desde el interior y exterior.

Cuando se desbloquea el botón de bloqueo, tire suavemente de la manilla exterior hacia adentro o empuja la manilla interior hacia atrás para abrir la puerta corredera. Para cerrar la puerta,

tire las manillas exterior o interior de la puerta corredera e impulse la puerta corredera con fuerza hacia adelante.

ADVERTENCIA

Después de perder la llave con el chip del mando a distancia, consulte inmediatamente a un distribuidor autorizado CHANGAN. Mientras tanto, la nueva llave debe coincidir con las contraseñas en el controlador del vehículo.

Cuando la llave se pierde, solicite a los distribuidores autorizados de la empresa CHANGAN para comprar una llave nueva. Por supuesto, usted puede comprar más llaves de repuesto.

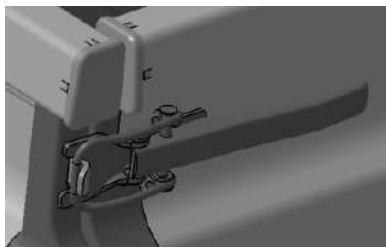
Caja de Carga (Furgón con Pick Up)

Bloqueo lateral del container

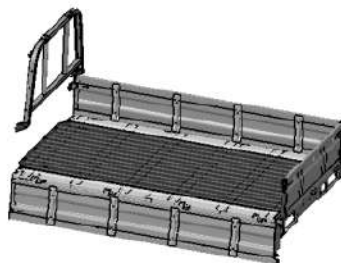
El tablero lateral (IZQ./DER.) y trasero tienen seguros a ambos lados.



Seguro del container en estado abierto y cerrado.

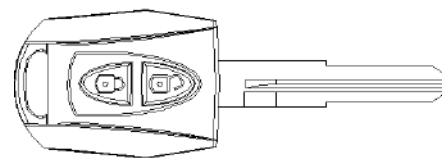


Para desbloquear el tablero, afirmar con una mano el tablero lateral o trasero, y con la otra abrir el tablero lateral o trasero.



Para bloquear el tablero, empujar el tablero lateral o trasero hasta la posición vertical.

Llave con chip de mando a distancia



Llave con mando a distancia y cierre centralizado

La llave con mando a distancia y cierre centralizado tiene la función de controlar a distancia y manual las 4 puertas.

1) Mando a distancia

a. Bloquear con el mando a distancia:
Cuando la llave de encendido está en la posición OFF o se saca, presionar el botón "Lock" del mando a distancia y el mecanismo de bloqueo de la puerta se

activara y las luces de viraje parpadearan una vez.

b) Desbloqueo con el mando a distancia: Cuando la llave de encendido está en la posición de OFF o se saca, pulsar el botón "Unlock", el mecanismo de bloqueo de la puerta se desbloqueará, y las luces de viraje parpadearan 2 veces. En este momento, puede usar las manillas interior y exterior para abrir la puerta.

c) Mando a distancia inhabilitado: Al insertar la llave en el interruptor de encendido y girarla a la posición ACC, el control remoto se desactivara.

NOTA

- 1) Si usted ingresa al modo de aprendizaje de la contraseña, en el caso que la nueva contraseña del mando a distancia no se cargue correctamente, el host mantendrá la configuración de la contraseña anterior. Si ha cargado una nueva contraseña del mando a distancia, se borrará la contraseña anterior.
- 2) El controlador de la cerradura del mando a distancia sólo puede ser compatible con un mando a distancia.

NOTAS

En las siguientes condiciones ambientales y de funcionamiento, puede que el mando a distancia no funcione correctamente.

- Cuando las estaciones de televisión y eléctricas producen una señal fuerte.
- Cuando el mando a distancia contacta con objetos metálicos o de su cobertura.
- Cuando utiliza el mando a distancia cerca de un sistema de ondas de radio.
- Cuando se coloca el mando a distancia en las proximidades de aparatos eléctricos como computadoras personales.
- Cuando la energía de la batería es poca.

2) Control central

Use la llave para cerrar/abrir la cerradura de la puerta delantera izquierda, o presionar el botón de bloqueo en la manilla de la puerta delantera izquierda, las otras cerraduras seguirán la activación de desbloqueo y bloqueo.

2. Alzavidrios

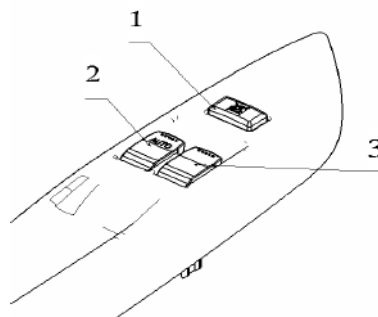
Alzavidrios eléctricos (si equipa). Solo funciona cuando la llave de encendido esta en la posición “ON”.

Puerta del Conductor

El interruptor esta ubicado en la manilla de la puerta del conductor (ver fig.)

1) Interruptor de bloqueo (como se

muestra en imagen con el número 1): la puerta del conductor está equipada con un interruptor de bloqueo de la ventana del pasajero. Al presionarlo, el pasajero no puede activar su ventana. Para reanudar el funcionamiento normal, presionar el botón de bloqueo y, a continuación, suéltelo.

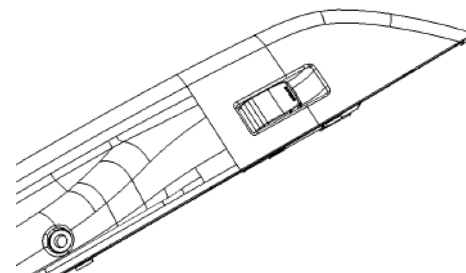


2) Alzavidrio de la ventana del conductor (como se muestra en la imagen con el numero 2).

3) Alzavidrio de la ventana del pasajero (como se muestra en la imagen con el numero 3).

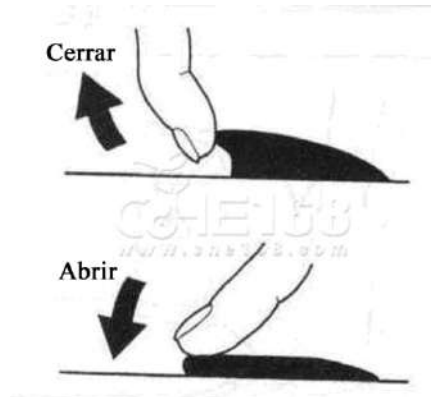
Puerta del Pasajero

Alzavidrio del pasajero delantero (véase el gráfico): Operación de ventanas y puerta del copiloto.



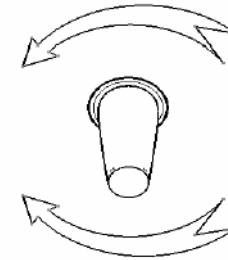
Para abrir la ventana, presionar la parte superior del interruptor, para cerrar la ventana, levantar la parte superior del interruptor.

La ventana del conductor cuenta con la función adicional de “bajar automático” (especialmente útil al pasar por una estación de peaje). No hace falta mantener presionado el alzávidrio de la ventana en la posición "abajo", sólo presionar completamente el alzávidrio de la ventana del conductor, y luego suéltalo. Para detener la ventana antes de que baje completamente, tire ligeramente interruptor.



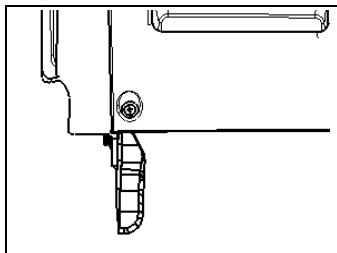
Puerta central

El interruptor de puerta central (ver figura): Gire la manilla para subir el vidrio.



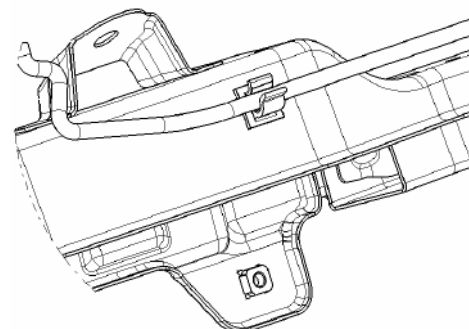
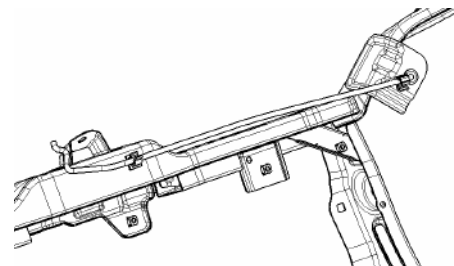
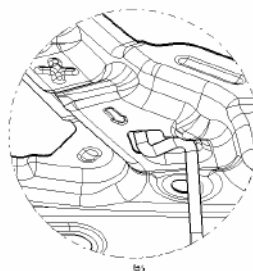
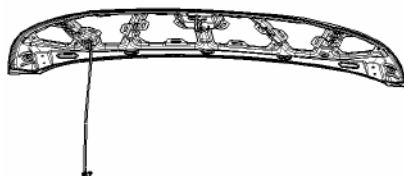
3. Capo del motor y boca de inyección de combustible

Capo del motor



Tire la palanca de desbloqueo del capo ubicada en la parte izquierda inferior del tablero de instrumentos para abrir el capo; luego, presionar el gancho de seguro en el centro del capo con su mano, levante el capo, saque la palanca de apoyo y afirme el capo con la palanca.

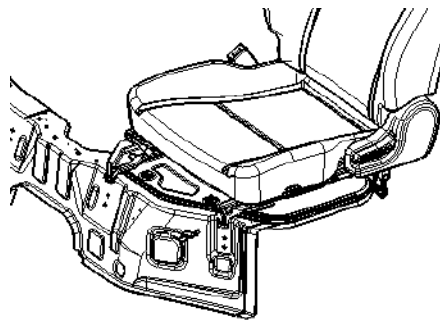
Para cerrarlo, primero retire el soporte del capo, baje el capo hasta que le falten unos 300-400mm y suéltelo, el capo se cerrará automáticamente, no lo empuje hacia abajo o lo empuje con fuerza.



ADVERTENCIA

Durante la apertura o cierre, debe levantar o bajarla lentamente, tenga cuidado de no causar lesiones tanto a usted como a terceros.

Después de bajar el capo, confirmar que esta este bien cerrada antes de encender el motor.

**Boca de inyección de combustible
(Furgón Cerrado)**

La boca de inyección de combustible está situada en el lado derecho del vehículo. La manilla de apertura de la boca de inyección de combustible está ubicada debajo del asiento del conductor. Para abrirla mueva la manilla y abra la tapa exterior de la boca de inyección.

**ADVERTENCIA**

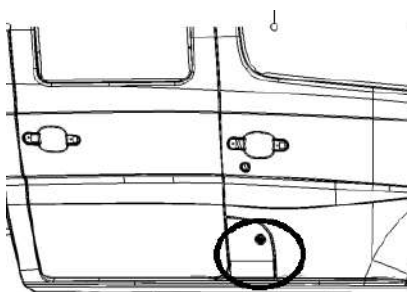
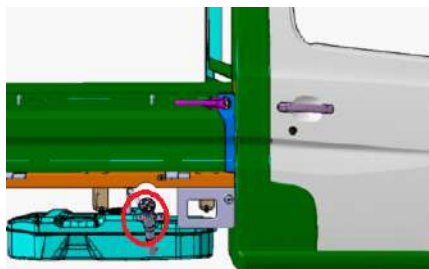
Cuando necesite recargar combustible, abrir la tapa de recarga lentamente para evitar sufrir lesiones en caso que salte combustible por la alta presión en el estanque.

Gire la tapa de la boca de inyección de combustible a la izquierda para abrir. Luego de terminar de recargar combustible, gire la tapa hacia la derecha, hasta escuchar un sonido "clic" tres veces.

Boca de inyección de combustible (Furgón con Pick Up)

Girar la tapa de recarga de combustible 110 ° hasta que se detenga automáticamente. Insertar la llave en el cilindro de desbloqueo y girar 180° en favor del sentido del reloj, abrir la tapa girándola hacia la izquierda. Cuando el estanque este lleno y necesite cerrar la tapa de recarga de combustible, insertar la llave y gírela 180° en contra del

sentido del reloj, después de girar la tapa 180° en favor del sentido del reloj hasta escuchar un sonido clic 3 veces.



ADVERTENCIA

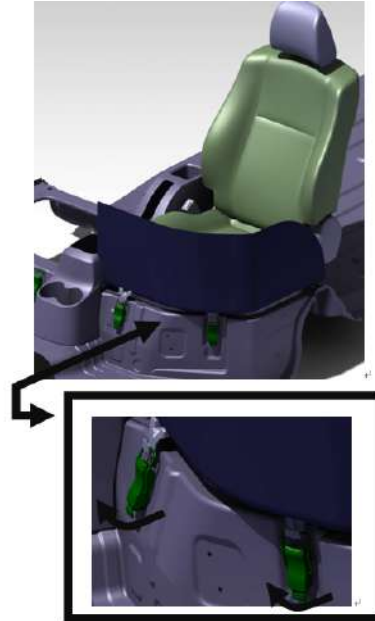
Cuando necesite recargar combustible, abrir la tapa de recarga lentamente para evitar sufrir lesiones en caso que salte combustible por la alta presión en el estanque.

Gire la tapa de la boca de inyección de combustible a la izquierda para abrir. Luego de terminar de recargar combustible, gire la tapa hacia la derecha, hasta escuchar un sonido "clic" tres veces.

4. Asientos

Desbloquear los ganchos del asiento delantero

Afirmar el seguro del asiento delantero ubicado en la parte delantera de la cámara del motor. Cuando no necesite inspeccionar el motor, tape el seguro con la cubierta protectora. Cuando necesite plegar el asiento para revisar el motor, primero levante la cubierta protectora y luego desbloquee el seguro.



Ajustar el respaldo del asiento delantero



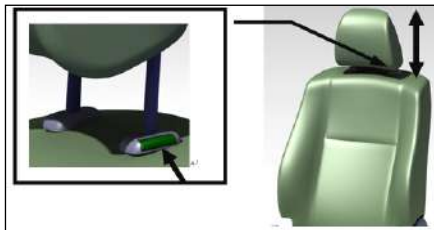
En el lado exterior de los asientos delanteros se ubica la manilla de ajuste de inclinación, para ajustar el ángulo de respaldo. Levantar la manilla de ajuste de inclinación y luego ajuste el respaldo al ángulo deseado, bajar la manilla para bloquearlo.

Deslizar asientos delanteros hacia adelante y atrás



En la parte delantera inferior del asiento está provista la manilla de control de deslizamiento hacia adelante y atrás del asiento, tire la manilla de control hacia arriba y el asiento podrá deslizarse hacia adelante y atrás, para ajustar a la posición deseada, baje la manilla y quedara bloqueado en esa posición.

Apoyacabeza del asiento delantero



Para ajustar el apoyacabeza, primero pulsar el botón y luego tirar hacia arriba o empujar hacia abajo el apoyacabezas, ajustar a la posición deseada y soltar el botón, la altura de los apoyacabezas se bloqueará.

Ajustar los respaldos de los asientos de dos personas de la fila intermedia



En el exterior de los asientos intermedios se ubica la manilla de ajuste de ángulo, que permite ajustar el ángulo de los respaldos. Tirar la manilla de ajuste de ángulo, y luego ajuste el respaldo al ángulo deseado, baje la manilla y se bloqueará en esa posición.

Asiento plegable de la fila intermedia



En el asiento plegable de la fila intermedia, el respaldo puede ser plegado hacia adelante, sin dispositivo de bloqueo, y cuando se pliega el respaldo, el asiento se puede plegar lateralmente.

Apoyacabeza de la fila intermedia



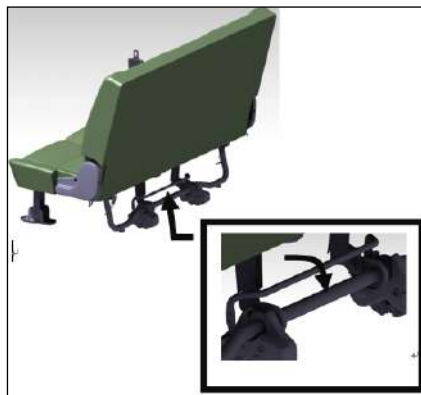
Cuando ajusta el apoyacabeza, primero pulse el botón y luego tire hacia arriba o presione hacia abajo el apoyacabeza, ajústelo a la posición deseada, suelte el botón, y la altura del apoyacabeza se bloqueará.

Plegar el respaldo del asiento trasero



La manilla de ajuste esta al lado derecho del asiento trasero, tire hacia arriba la manilla y pliegue el respaldo hasta la posición horizontal. Para abrirlo, vuelve el respaldo a su posición original, en este punto se bloquea automáticamente.

Desbloqueo y pliegue de la fila del asiento trasero



En la base del asiento trasero se ubican dos seguros de piso, pliegue el respaldo hasta la posición horizontal, mueva hacia atrás la palanca de desbloqueo de los seguros de piso y levante los soportes traseros, podrá girar el asiento inclinado hacia adelante en 90°, con el fin de cargar y descargar mercancías.



Para volver a la posición inicial, primero abra el soporte trasero completamente, y luego de bajar los seguros a piso, bloquéelos.

ADVERTENCIA
No ajuste el asiento y el respaldo mientras conduce. Antes de la conducir, ajuste el asiento y el respaldo a la posición óptima y asegúrese de que el cinturón de seguridad funciona de forma correcta para sujetar a los pasajeros. Ajuste el asiento y desbloquee los asientos. No ajuste los apoyacabezas mientras conduce. Los apoyacabezas deben ajustarse a la ubicación adecuada antes de conducir.

Descripción del asiento para niños

Para el vehículo, se puede utilizar los asientos de niños que se puede fijar con el cinturón de seguridad.

El método de fijación se adopta con el cinturón de seguridad.

5. Cinturón de seguridad

ADVERTENCIA
Debe usar el cinturón de seguridad al conducir. Independientemente de si hay airbags o no, luego ajustar los cinturones de seguridad correctamente, proporcionarán protección contra colisiones en la parte delantera. Por eso, en la carretera, el conductor y el pasajero delantero, deben usar el cinturón de seguridad. No se permite que ocupantes viajen en el área de carga del vehículo. De lo contrario, en caso de accidente, sufrirán muchos daños.

El cinturón de seguridad debe cruzar la pelvis y no pasar por la cintura, las correas de los hombros deben pasar por los hombros y no que no se deslicen al brazo.

Asegúrese que el cinturón de seguridad no este torcido, ajústelo según los requisitos y manténgalo en una posición cómoda. Si no se usa correctamente el cinturón de seguridad no se lograra el efecto de protección.

ADVERTENCIA

Durante la conducción, para los bebés y niños pequeños, si no hay una restricción adecuada, por favor no los sienten en el asiento.

Todos los cinturones de seguridad utilizados en una colisión deben ser reemplazados. Si en una colisión, no se han utilizado los cinturones de seguridad, se pueden usar siempre que garanticen su seguridad. En caso de daños, debe sustituir los cinturones de seguridad.

No coloque el cinturón cerca de aceites o productos químicos. Cuando el cinturón de seguridad entra en contacto con aceite o

algún químico, hay que lavarlo con jabón líquido y luego límpiolo con agua limpia.

No se permite a las personas o empresas realizar modificaciones o añadir mecanismos extras, para así evitar que no cumplan su función en caso de una emergencia.

Usar del cinturón de seguridad



Tire la hebilla del cinturón de seguridad, y pase la correa del hombro por el hombro y la de la cintura por la pelvis, e inserte la hebilla del cinturón en la hebilla del asiento. Al escuchar un sonido "clic", indica que se ha fijado. El cinturón de seguridad de dos puntos de la fila intermedia pasa directamente por la pelvis. Inserte la hebilla en la hebilla del asiento.

ADVERTENCIA

Asegúrese de que la hebilla del cinturón de seguridad esté en la hebilla del asiento correspondiente.

No utilice el cinturón de seguridad para asegurar objetos duros y artículos frágiles, de lo contrario, en caso de un accidente aumentara el grado del daño.

No permite que dos o más personas usen el mismo cinturón de seguridad al mismo tiempo. Cuando tiene bebés o niños, no utilice el cinturón directamente sobre el cuerpo del niño. De lo contrario, en caso de accidente, el daño será más grave.

Cuando las mujeres embarazadas usan cinturones de seguridad, deben ser usados bajo la sugerencia de un

médico.

Los cinturones de seguridad se revisan periódicamente por desgaste y daños. Si hay excesivo desgaste, contaminación o daños de cualquier tipo de los cinturones de seguridad, el cinturón debe ser sustituido inmediatamente.

Luego de ocurrir una colisión grave, debe cambiar el cinturón de seguridad.



Pulse el botón rojo de la hebilla del asiento para desbloquear el cinturón de seguridad.

Ajuste del cinturón de seguridad

Tire hacia arriba el cinturón de seguridad del hombro a través de la pieza con la hebilla. La banda diagonal se puede ajustar libremente. El mecanismo de bloqueo de emergencia del cinturón en caso de un accidente auto-bloqueará el cinturón de seguridad.



Revisión del cinturón de seguridad

Realice regularmente una revisión de correas, hebilla del cinturón, hebilla del asiento, punto de fijación del retractor de bloqueo de emergencia y anillos de guía. Si algún elemento está dañado o no funciona el cinturón de seguridad, hay que sustituirlo.



6. Dispositivo de control de la columna de dirección

A) Volante de conducir, bocina



No importa en que posición este el interruptor de encendido, si presiona el botón de la bocina ésta sonara.

El botón de la bocina esta en la cubierta superior del volante de conducir.



Girar el volante de izquierda a derecha poco a poco, hasta que sienta una ligera resistencia, mida la distancia de rotación, debe estar entre el rango especificado. Gire lentamente el volante hacia la

izquierda y hacia la derecha para ver si el giro es suave y estable, no puede tener un sonido anormal.

El volante de conducir debe estar dentro del rango: 0 ~ 30 mm.

Si está fuera del rango especificado o presenta falla, debe solicitar a la estación de servicio de CHANGAN AUTOMOBILE que realicen una revisión y ajuste.



ADVERTENCIA

Esta prohibido operar cualquiera de las palanca de control por el centro del volante de conducir.

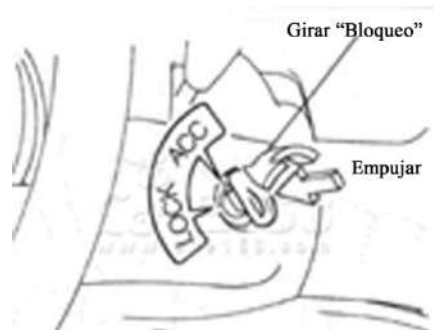
Interruptor de encendido

El interruptor de encendido tiene cuatro posiciones:

LOCK:

Esta es la posición normal de

estacionamiento. La llave está en esta posición cuando el motor no está encendido o se apaga. Al retirar la llave se bloquea la columna de dirección. Si inserta la llave y la gira una posición, se desbloqueará la columna de dirección. Si es difícil girar la llave, puede girar ligeramente el volante a la izquierda y derecha mientras gira suavemente la llave.



Si desea girar el interruptor de encendido a la posición "LOCK", como se muestra en la figura, inserte la llave y, gírela a la posición "LOCK".

ACC:

Con la llave en esta posición, se encienden los dispositivos auxiliares, pero el motor todavía no se encenderá.

ON:

Si se gira la llave a esta posición, las fuentes de alimentación en todo el vehículo se encienden y el motor está listo para encender.

START:

Cuando se gira la llave a esta posición, se enciende el motor; cuando suelte la llave, esta regresará de inmediato a la posición "ON".

ADVERTENCIA

Durante la conducción, no retire la llave, de lo contrario, sucederá un grave accidente.

No se permite que los niños se queden solos en el asiento del conductor.

No se permite que una persona sin licencia conduzca el vehículo.

PRECAUCIÓN

Para encender el motor, no debería tardar más de 5s. Si el motor no enciende en el primer intento, el tiempo de intervalo para el siguiente intento es de 15s. Si no enciende después de varios intentos, debe revisar la batería, sistema de

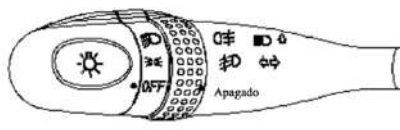
combustible y de encendido, o contactar una estación de servicio de CHANGAN.

Si el motor no funciona, no pueda dejar la llave en la posición "ON", de lo contrario, la batería se descargará automáticamente.

3) Interruptor de las luces

La palanca de control de las luces está al lado exterior de la columna de dirección, y funciona de la siguiente forma:

Control de las luces

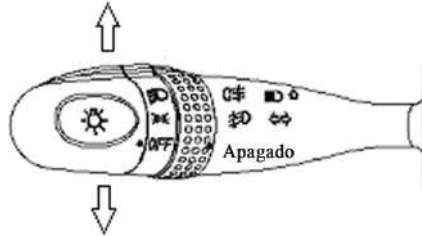


Para encender / apagar las luces, gire la perilla en el extremo de la palanca de control. Hay tres posiciones: en la posición "OFF", todas las luces se apagan;

En la posición central, las luces de posición delanteras, luces de posición traseras, luz de la placa patente y las luces del tablero de instrumentos se encienden, pero los focos del vehículo permanecen apagados;

En la tercera posición, además de que otras luces se encienden, los faros también se encienden.

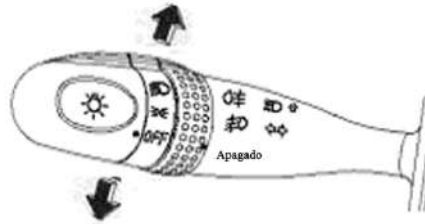
Control de focos delanteros



Con las luces encendidas, empuje la palanca hacia abajo para cambiar a luces bajas o tire la palanca hacia arriba para cambiar a luces altas. Cuando las luces bajas están encendidas, las luces del tablero también se encienden. Si desea usar las luces altas para señalar que va a sobrepasar, tire suavemente la palanca hacia arriba, y una vez realizada la señal, suelte la palanca.

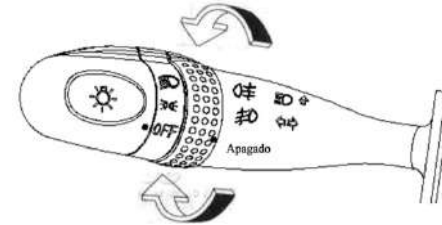
Control de las luces de viraje

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON", mueva la palanca de control hacia adelante y atrás para activar la señal de viraje derecha o izquierda respectivamente.



Mueva la palanca de control hacia adelante y atrás para realizar las señales. Luego de terminar el giro, se cancelaran las señales y la palanca volverá a su posición original.

Control de los neblineros

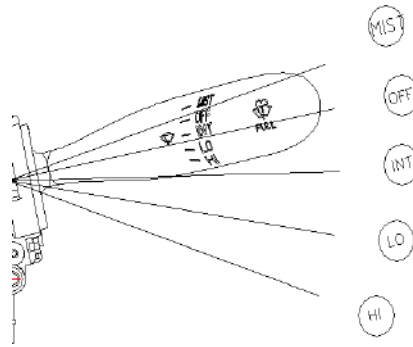


Para encender los neblineros delanteros (si equipa), gire la perilla de los neblineros delanteros a la izquierda una posición, cuando la perilla de los focos este en la segunda posición, y los neblineros delanteros se encenderán.

Para encender los neblineros traseros, la perilla debe estar en la tercera posición. También se encenderá la luz indicadora en el tablero de instrumentos.

Notas:

Cuando el interruptor de los focos vuelve a la posición "OFF", el interruptor de los neblineros traseros se apagará automáticamente.

4) El interruptor del limpiaparabrisas y lavaparabrisas**El interruptor de los limpiaparabrisas**

Para encender los limpiaparabrisas, la palanca debe moverse a una de las tres posiciones de operación: En la posición "INT", el limpiador realizará trabajos de limpieza a intervalos (la posición "INT"

es muy conveniente para la conducción cuando hay niebla o lluvia), en la posición "LO", el limpiaparabrisas funciona de forma estable a baja velocidad. En posición "HI", el limpiaparabrisas funciona de forma estable a alta velocidad. Para apagar los limpiaparabrisas, mueva la palanca de control a la posición "OFF".

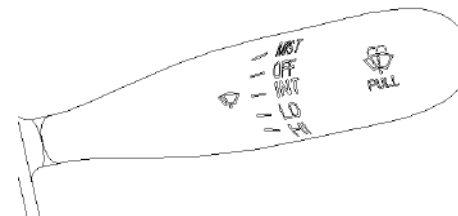
Al mover la palanca de control hacia arriba a la posición "MIST", y soltar inmediatamente, los limpiaparabrisas harán funcionar una vez.

NOTA

Para proteger los limpiaparabrisas y componentes del sistema de lavado, es necesario tomar las siguientes medidas de prevención;

- Cuando no hace falta rociar líquido de limpieza de parabrisas, no siga activando la palanca de control, de lo contrario, se puede dañar el motor de los limpiaparabrisas;
- No utilizar los limpiaparabrisas para eliminar la suciedad seca, de lo contrario, se puede dañar las parabrisas y las plumillas. Limpie los objeto extraños en el vidrio antes de activar los limpiaparabrisas, y luego humedezca el vidrio con el líquido de limpieza;

- En caso de lluvia y nieve, antes de usar los limpiaparabrisas, debe eliminar el hielo o la nieve acumulada en las plumillas;
- Revisar regularmente el nivel de líquido de lavado, en época de frío, si la temperatura baja lo suficiente como para congelar el líquido, debe llenaren el recipiente del líquido 3/4 para que haya espacio de expansión.

Interruptor del lavador de vidrio

Empujar hacia arriba la palanca de los limpiaparabrisas, y se rocía el líquido de lavado en el parabrisas, suelte el interruptor y la palanca vuelve automáticamente a la posición original, los limpiaparabrisas funcionarán automáticamente 2-3 ciclos para limpiar las parabrisas.

PRECAUCIÓN

Para evitar daños en los limpiaparabrisas y componentes del sistema de lavado, debe tener en cuenta lo siguiente:

- No use las limpiaparabrisas para eliminar polvo seco del parabrisas, de lo contrario, puede que se raye el cristal y las plumillas. Antes de usar los limpiaparabrisas, hay que rociar el líquido de lavado sobre el parabrisas. Se permite usar el limpiaparabrisas sin líquido de lavado.

- Antes de conducir, revise el sistema de los limpiaparabrisas y lavaparabrisas para cerciorarse que funciona correctamente, realice la limpieza regular de las plumillas, las plumillas son las piezas de consumo, con el fin de garantizar una visión clara del limpiaparabrisas, reemplace regularmente las plumillas.

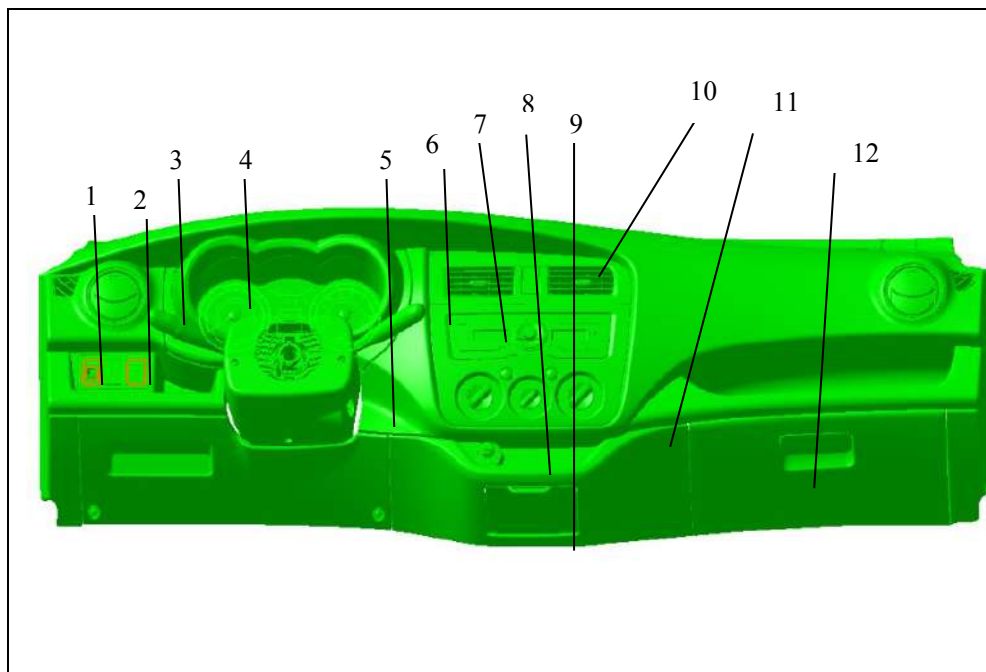
- Para velar por la visión y la limpieza del limpiaparabrisas, se recomienda utilizar el líquido de lavado regular.

ADVERTENCIA

Si el parabrisas se congela producto del clima frío, debe encender el dispositivo de defroster antes de usar el limpiaparabrisas.

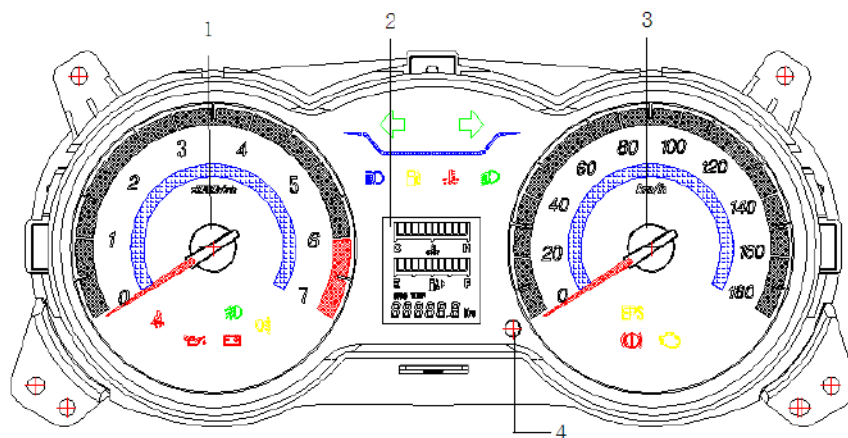
No utilice el líquido anticongelante como líquido de limpieza para el parabrisas, porque puede afectar seriamente la visión y puede dañar el revestimiento de coche.

7. Varios dispositivos en el tablero de instrumentos



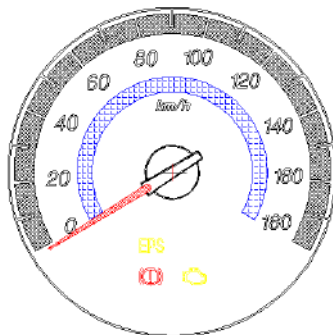
1. Interruptor de ajuste del ángulo de los focos
2. Tapa para interruptor opcional
3. Interruptor de cambio de iluminación / luces de viraje, y luces bajas y altas
4. Panel de instrumentos
5. Interruptor de encendido
6. Interruptor del limpiaparabrisas y lavaparabrisas
7. Radio
8. Encendedor
9. Cenicero
10. Interruptor de luces intermitentes de advertencia
11. Control del aire acondicionado
12. Guantero

1. Panel de instrumentos



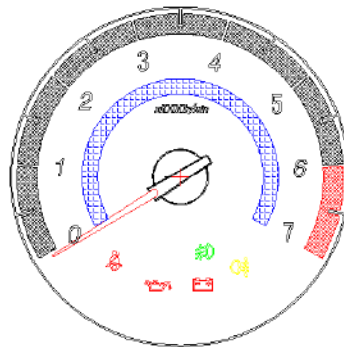
- 1. Tacómetro
- 2. Pantalla LCD
- 3. Velocímetro
- 4. Botón de reinicio de kilometraje acumulado y kilometraje subtotal

Velocímetro



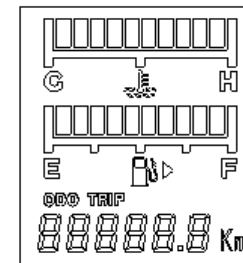
El velocímetro usa km / h como unidad, señala la velocidad del vehículo.

Tacómetro



El tacómetro usa r / min como unidad, señala las revolución del motor, la escala mínima es de 500r/min

Pantalla LCD



(1) Temperatura del agua

Indica la temperatura del refrigerante del motor. En la conducción, la temperatura del líquido refrigerante se debe mantener en el rango normal. Es decir, dentro de la sexta marca o inferior.

Si la indicación de la temperatura del agua es superior a la sexta marca y se

enciende la luz de advertencia de la temperatura, indica que la temperatura del agua es muy alta, debe parar el vehículo inmediatamente, y se debe inspeccionar y reparar según el capítulo de Mantenimiento.

(2) Combustible

Cuando el indicador de combustible está en la posición "F", significa que el estanque está lleno.

Cuando el indicador está en la posición 1 o inferior, y se enciende la luz de advertencia de combustible, se alerta al conductor que debe recargar combustible.

(3) kilometraje

Con seis dígitos, el medidor de kilometraje acumulado representa el kilometraje acumulado del vehículo. La

unidad más pequeña es de 1 km.

El medidor de kilometraje subtotal usa cuatro dígitos para mostrar el kilometraje subtotal del vehículo. Se puede usar el botón de reinicio para volver a cero.

2) Varios tipos de luces indicadoras

Indicador de luces altas



Cuando utiliza las luces altas, este indicador se enciende.

Indicador de luces bajas



Cuando utiliza las luces bajas, este indicador se enciende.

Indicador de luces de viraje y de luces intermitentes de advertencia



En caso de emergencia de los vehículos y de estado anormal de conducción,

utilice el indicador. Todas las luces de viraje parpadearán simultáneamente.

Al realizar una parada de emergencia, se emite una señal de advertencia, encienda las luces intermitentes de advertencia, todas las luces de viraje parpadearán simultáneamente. Cuando el interruptor de encendido está en la posición de conexión, conecte el interruptor de viraje, el indicador parpadeará y las luces de viraje parpadearán intermitente. Al girar a la izquierda, la señal de viraje a la izquierda parpadea.

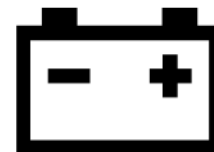
Al girar a la derecha, la señal de viraje a la derecha parpadea.

Indicador de presión de aceite



Cuando el interruptor de encendido está en “ON”, este indicador se enciende de inmediato, y luego que el motor se enciende, se apaga. De lo contrario, indica que el nivel de aceite del motor es demasiado bajo o hay fallas en el sistema de lubricación. Debe apagar el motor inmediatamente para chequear el nivel de aceite del motor o rellenar. Si el problema persiste, es necesario chequear el sistema de lubricación y llevar a cabo una inspección completa, o comuníquese con un centro de servicio autorizado de CHANGAN.

Luz de carga



Cuando el interruptor de encendido está en “ON”, este indicador se enciende de inmediato, y luego que el motor se enciende, se apaga. De lo contrario, esto significa que hay fallas en el sistema de carga de la batería. Chequee si se rompe o se suelta la correa de ventilación, si esta normal, entonces realice inspección de circuitos o comuníquese con un centro de servicio autorizado de CHANGAN AUTOMOBILE.

Luz de líquido de frenos / luces de freno de mano



En circunstancias normales, cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" y se activa el freno de mano, esta luz se enciende, y cuando baja el freno de mano se apagan. Cuando el nivel del líquido de frenos está por debajo del nivel especificado, esta luz permanece encendida, y debe rellenar de inmediato el líquido de frenos según lo requerido.

ADVERTENCIA

Si cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" o "START" y tira del freno de mano, el indicador no se enciende, o la luz no se apaga después de que el freno de mano se baje o durante la conducción se conecta anormalmente, significa que el sistema de frenos tiene fallas, y debe dirigirse inmediatamente a un centro de mantenimiento autorizado de CHANGAN AUTOMOBILE para su reparación.

Durante la conducción, si este indicador se enciende anormalmente, estacione el vehículo fuera de la calzada, para realizar las inspecciones del sistema de frenos.

Después de la inspección, si usted cree que está en una situación segura, conduzca con cuidado a baja velocidad hasta la estación de reparación para el mantenimiento.

Indicador de cinturón de seguridad

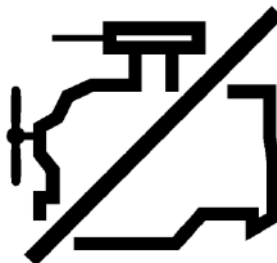


Cuando el interruptor de encendido está en "ON", la luz indicadora se enciende de inmediato, cuando el cinturón se inserta en la hebilla del asiento, la luz se apaga, lo que significa que la hebilla se ha conecta bien.

Esta luz esta están acompañada por un sonido de alerta, cuando la velocidad del vehículo es superior a 20 km / h, si no tiene puesto el cinturón de seguridad, el sonido de alerta se activa y suena la alarma por intervalos de seis segundos,

y luego se detiene seis segundos después, se repetirá la alarma de seis segundos otra vez, en total 5 veces dura ciclo de alarma. Para reactivar el sonido de alarma tiene que apagar y volver a encender el vehículo u ocurrir un corte de energía.

Indicador de falla del módulo de control del motor



Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON", la luz del indicador de falla se enciende, indicando que el circuito de falla está normal.

La luz se apaga después de encender el motor. Si la luz de indicación no se apagada o se enciende mientras conduce, indica que en el módulo de control del motor o del sistema de control de emisiones hay fallas, solicite una inspección de inmediato a un centro de servicio autorizado de CHANGAN.

Focos neblineros delanteros

Cuando los focos neblineros delanteros se encienden, este indicador se enciende.

Focos neblineros traseros

Cuando los focos neblineros traseros se encienden, este indicador se enciende.

Indicador de advertencia de bajo nivel de combustible

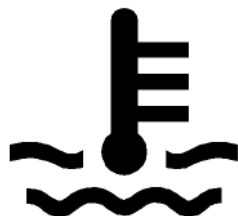
Cuando el interruptor de encendido está activado, si el nivel de combustible está por debajo de 8L, se encienden esta luz.

Indicador advertencia del EPS (reservado)

EPS

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON", el ECU del EPS iniciará el auto-diagnóstico a cada módulo del sistema y se encenderá el indicador EPS. Cuando se enciende el motor, si todo el auto-diagnóstico es normal, el indicador EPS se apagará, y si se encuentra alguna falla en un módulo, el indicador de falla de EPS estará encendido permanentemente, indicando que el sistema de EPS esta defectuoso. En este caso es necesaria la inspección de los circuitos por lo que debe comunicarse con un centro de servicio autorizado de CHANGAN AUTOMOBILE.

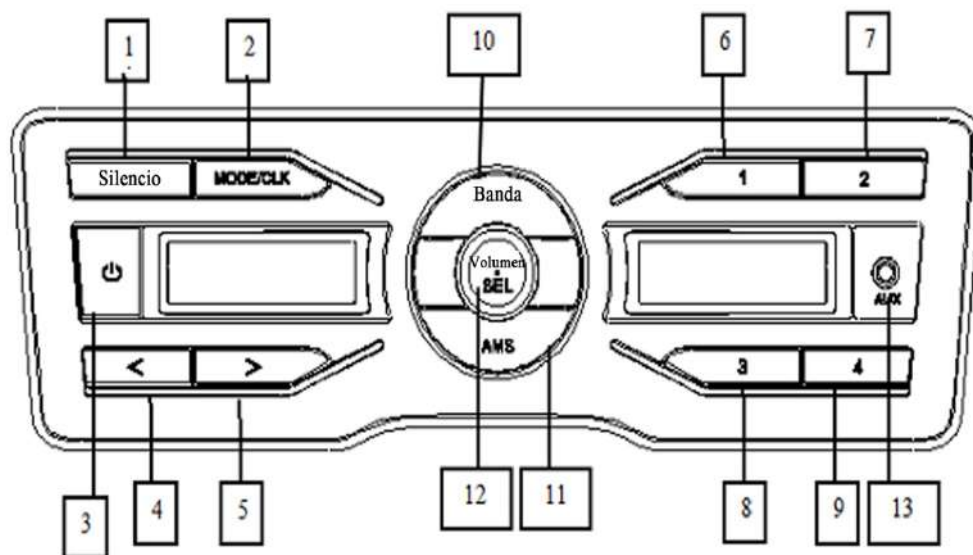
Indicador de advertencia de alta temperatura



Cuando la temperatura del líquido refrigerante supera al rango normal, este indicador se ilumina. Cuando llega la rango normal, se apagará inmediatamente.

3) Radio

Furgón Cerrado:



1. Silencio
2. Selección del modo / Ajuste de reloj
3. Interruptor Encender /Apagar
4. Búsqueda hacia adelante
5. Búsqueda hacia atrás
6. Memoria 1
7. Memoria 2
8. Memoria 3
9. Memoria 4
10. Cambio de Banda
11. Búsqueda automática
12. Botón de control del volumen
13. Entrada del AU



Uso de reproductor mientras conduce

El tráfico de hoy requiere que los conductores y peatones siempre mantengan un alto grado de atención. El audio del vehículo tiene una amplia gama de configuraciones, estándar, moderno y alto, al mismo tiempo que ofrece un montón de posibilidades de entretenimiento al conductor, también ofrece una gran cantidad de información relevante sobre el tráfico y las condiciones del camino.

Sólo se permite usar de las funciones de audio del vehículo si el tráfico es bueno. La elección del volumen de audio debe asegurar que el conductor sea capaz de oír muy bien el sonido de las señales exteriores del vehículo.

ADVERTENCIA

Asegúrese de que su atención primero este en la conducción.

(1) Mute

Con la radio encendida, pulse este botón para silenciar el volumen, en la pantalla se visualiza MUTE. Al pulsar de nuevo se reanuda la reproducción normal.

(2) Selección del modo / Ajuste de Reloj

Presionar brevemente este botón para cambiar entre AUX y RADIO. Mantener presionado el botón (aproximadamente 2 segundos) para activar el ajuste del reloj. Cuando la "hora" está parpadeando, presionar los botones hacia arriba y abajo para ajustar la "hora". Al volver a presionar

brevemente el botón el "minuto" parpadeará. Presionar los botones hacia arriba y abajo para ajustar "Minuto" (después de 5 segundos sin operación al entrar en el ajuste del reloj, saltará de nuevo a la situación inicial).

(3) Interruptor de Encender / Apagar

En el modo apagado, presionar brevemente el botón para encender, en el modo encendido, apagar presionando brevemente el botón.

(4) Búsqueda hacia atrás

En el modo de radio, presionar brevemente este botón para iniciar la búsqueda automática de radio hacia atrás, mantener presionado este botón para iniciar la búsqueda manual de radio hacia atrás.



(5) Búsqueda hacia adelante

En el modo de radio, presionar brevemente este botón para iniciar la búsqueda automática de radio hacia adelante, mantener presionado este botón para iniciar la búsqueda manual de radio hacia adelante.

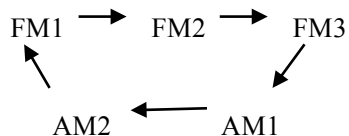
(6) Memoria 1 / (7) Memoria 2

(8) Memoria 3 / (9) Memoria 4

Cuando automáticamente o manualmente se busca un radio, mantener presionado el botón de memoria por 2 segundos y la frecuencia del radio se almacenará en la memoria actual.

10. Cambio de Banda

Presionar el botón para seleccionar la banda. El cambio de banda se muestra a continuación:



(11) Memoria y búsqueda automática

Presionar el botón AMS (mantener presionado sobre 2 segundos) y se escaneará de forma automática hacia adelante a partir de la frecuencia anterior hasta la siguiente emisora de radio, y en la memoria configurada según el orden de niveles del almacenaje almacenará cuatro emisoras de radio. Presionar brevemente el botón AMS, se puede obtener las emisoras pre ajustadas en las teclas #1-4.

(12) Botón de control de volumen

Girar el botón hacia la derecha para aumentar el volumen y girar a la

izquierda para bajar el volumen. Presionar el botón varias veces para alternar sonido: (BAS / TRE / BAL). Al mismo tiempo, si gira el botón, se puede ajustar la magnitud y en la pantalla LCD se muestra el valor correspondiente.

BAS: sonido bajo y ajuste, el valor inicial es 0. Al girar a la izquierda disminuye el sonido bajo y en la pantalla LCD se visualiza de -1 a -7. Al girar a la derecha, aumenta el sonido bajo y en la pantalla LCD se visualiza de +1 a +7.

TRE: sonido alto y ajuste, el valor inicial es 0. Al girar a la izquierda disminuye el sonido alto, en la pantalla LCD se visualiza de -1 a -7. Al girar a la derecha aumenta el sonido alto, en la pantalla LCD se visualiza de +1 a +7.

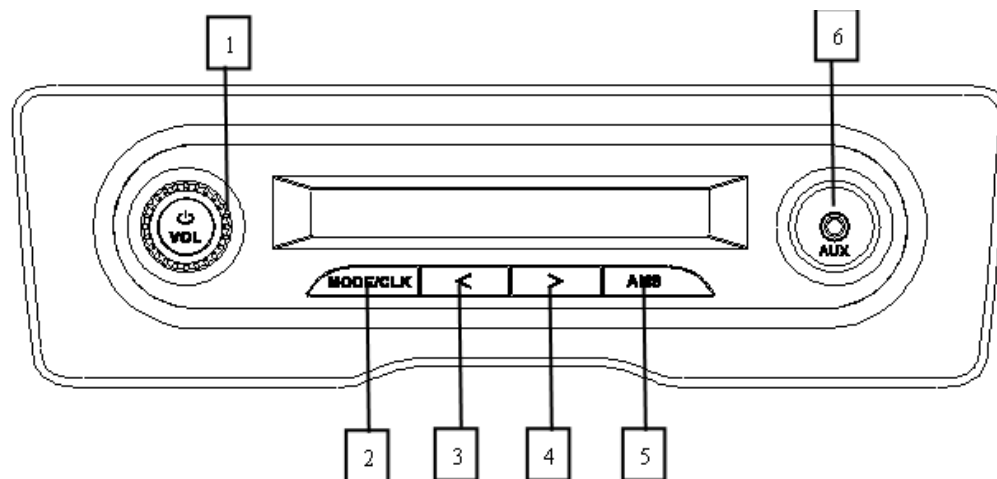


BAL: balance de los parlantes izquierdo y derecho, el valor inicial es 0. Al girar a la izquierda se reduce el volumen del altavoz derecho hasta el “mute”, en la pantalla LCD se visualiza de L1 a L7. Al girar a la derecha se reduce el volumen del altavoz izquierdo hasta el “mute”, en la pantalla LCD se visualiza de R1 a R7.

(13) Entrada del AUX

Se pueden conectar otras fuentes de reproducción de audio (como MP3), amplificándolas por la salida de los altavoces.

Furgón con Pick Up:



1. Control del volumen/ Interruptor
2. Selección de modo/Ajuste del reloj
3. Búsqueda hacia atrás
4. Búsqueda hacia adelante
5. Búsqueda automática
6. Conector del AUX

**Uso de la radio mientras conduce**

Las condiciones actuales del tráfico requieren que el conductor y copiloto estén concentrados mientras conducen. No solo puede aportar un sustancial entretenimiento sino también información relativa al tráfico y el camino.

Solo si las condiciones del tráfico así lo permiten se podrá usar la radio. El volumen de la radio debe garantizar que el conductor escuche el sonido exterior.

Advertencia
Por favor, asegúrese de estar concentrado en la conducción.

1. Interruptor / Control del volumen

Girar esta perilla a favor del sentido del reloj para encender la radio y subir el volumen. Girar la perilla en contra del sentido del reloj, para apagar la radio y disminuir el volumen.

2. Selección del Modo / Ajuste del reloj

Presionar brevemente este botón para cambiar entre modo radio y AUX.

Mantener presionado este botón (cerca de 2s) para entrar al modo de ajuste del reloj, la “Hora” parpadeara, presionar los botones para subir y bajar para ajustar la hora; luego presionar brevemente este botón para que los “Minutos” comiencen a parpadear, presionar los botones para subir y bajar para ajustar los minutos.

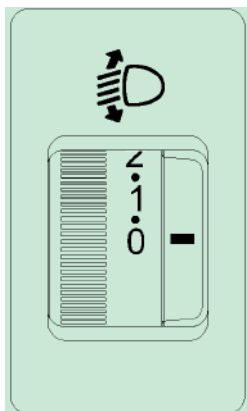
3. Búsqueda hacia atrás

Cuando la radio este encendida, presionar brevemente este botón para comenzar la búsqueda automática hacia atrás, mantener presionado el botón para comenzar la búsqueda manual.

4. Búsqueda hacia adelante

Cuando la radio este encendida, presionar brevemente este botón para comenzar la búsqueda automática hacia adelante, mantener presionado el botón para comenzar la búsqueda manual.

4) Diversos tipos de interruptores Perilla de ajuste de ángulo de focos delantero



Perilla de ajuste (como la figura arriba):
Cuando enciende las luces bajas, se
puede ajustar el ángulo de la luz en la
dirección vertical.

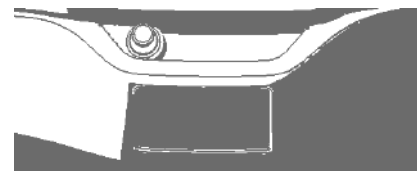
Interruptor de luces intermitentes de advertencia



En el caso de que los vehículos estén en
una emergencia o estado anormal
durante la conducción, utilice este
indicador. Todas las luces de viraje
parpadearán simultáneamente.
Al realizar una parada de emergencia, se

emite una señal de advertencia, encienda
las luces intermitentes de advertencia y
todas las luces de viraje se encenderán
simultáneamente.

Encendedor



Pulse el encendedor de cigarrillos para
activarlo, el encendedor de cigarrillos
saldrá de su soquete después de unos
segundos listo para ser usado.

Cenicero



El cenicero está ubicado en la parte media del tablero de instrumentos, tire el cenicero para abrirlo, empuje el cenicero para cerrarlo.

NOTA

Después de fumar cigarrillos, es necesario apagar completamente las colillas de cigarrillos en el cenicero, para evitar un incendio provocado por las colillas de cigarrillos. Se prohíbe estrictamente colocar las colillas de cigarrillos en otro lugar o poner basura en el cenicero.

Guantera



Levante suavemente la manilla para abrir la puerta de la guantera. Para cerrar la guantera empuje suavemente la tapa de la guantera.

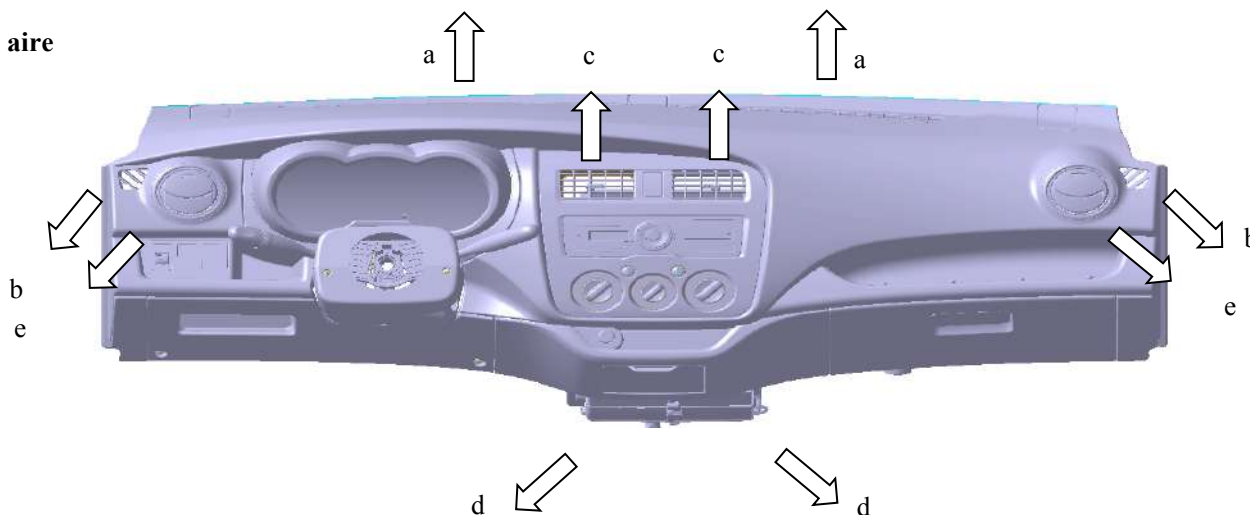
NOTA

Mientras conduce, debe cerrar la guantera con el fin de evitar daños accidentales a las personas.

8. Sistemas de aire acondicionado y de calefacción

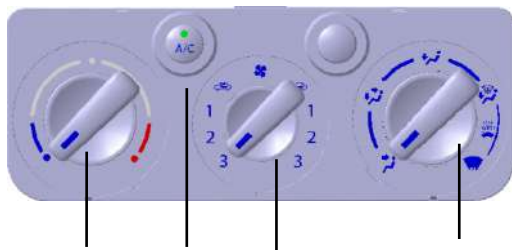
Los sistemas de calefacción y aire acondicionado es para proporcionar calefacción, refrigeración, descongelación y ventilación.

Salida de aire



- a. Salida de aire de defroster de parabrisas b. Salida de aire de defroster lateral c. Salida de aire central
d. Salida de aire inferior del panel de instrumentos e. Salida de aire lateral

Control del aire acondicionado



1 2 3 4

1. Botón de control de temperatura
2. Botón del "AC"
3. Botón de control del volumen de aire y control de circulación externa e interna
4. Botón de selección del modo de ventilación

1. Botón de control de temperatura

2. Botones de selección de frío (azul) o caliente (rojo).

Para encender el sistema de aire acondicionado presionar el botón "A / C", se encenderá el indicador. Para apagar el sistema de aire acondicionado, presionar el botón de nuevo y la luz indicadora se apagará.

3. Botones de control de flujo de aire y de control de circulación externa e interna

Control de la velocidad del motor del ventilador, ajuste del volumen de aire. Gire a la derecha - deje el aire exterior en el vehículo. Gire a la izquierda - deje el aire en el interior del vehículo con modo interno.

4. Botón de selección del modo de ventilación

Gire este botón para seleccionar el modo de ventilación, del 1 al 5.

1) El modo de salida a la cara: El aire caliente y frío sale de las salidas central (c) y lateral (e) del tablero de instrumentos.

2) Modo de salida a la cara/pie: El aire caliente y frío sale de las salidas central (c), lateral (e) y del interior (d) del tablero de instrumentos.

3) Modo de salida a los pies: El aire caliente y frío sale de la salida de aire del interior (d) del tablero de instrumentos, ofreciendo condiciones cómodas al conductor, también puede salir el aire desde la salida lateral (e) del tablero de instrumentos.



4) Modos de salida de aire a los pies / defroster: El aire caliente y frío sale por la salida de aire del defroster del parabrisas (a), salida de aire del defroster lateral (b) y salida de aire inferior del panel de instrumentos (d), ofreciendo condiciones cómodas al conductor, también puede salir aire desde la salida lateral (e) del tablero de instrumentos.

Con el fin de desempañar el parabrisas.

5) Modo de defroster (niebla)

El aire caliente y frío sale por la salida de aire del defroster del parabrisas (a) y salida de aire del defroster lateral (b), ofreciendo condiciones cómodas al conductor, también puede salir el aire desde la salida lateral (e) del tablero de instrumentos. Para desempañar el

parabrisas, ventanas izquierda y derecha de las heladas (niebla).

NOTA

Como el aire acondicionado puede deshumidificar el aire, cuando use la función de "Defroster" o "Calefacción y Defroster", encender el aire acondicionado también ayudará a desempañar nieblas en la ventana rápidamente.

ADVERTENCIA

Cuando el vehículo está en modo de circulación interior por largo tiempo, puede causar que el aire interior este demasiado contaminado y la concentración de oxígeno sea muy baja. Debe realizar la reposición de aire abriendo las ventanas para obtener el aire fresco.

Sistema de aire acondicionado

El sistema de aire acondicionado usa evaporadores individuales. Sale aire frío desde las salidas de aire del panel de instrumentos. El interruptor del A/C esta ubicado en el panel de instrumentos. Hay dos interruptores de flujo de aire: el botón de control de flujo de aire en el

tablero de control de aire caliente se usa para controlar el volumen de salida frontal, el interruptor de flujo de aire en la parte superior del evaporador se usa para controlar el volumen de salida de aire superior.



5

Funcionamiento del sistema de refrigeración

Para encenderlo, girar el botón de control de temperatura a la posición de aire frío, presionar el interruptor del A/C, y a continuación, encender el botón de selección del flujo de aire. En este momento, habrá un ligero cambio en las revoluciones del motor, esto es un fenómeno normal.

Después de encender, se pueden elegir los modos de ventilación, aire caliente o frío y volumen del flujo de aire según las necesidades.

Cuando su vehículo está bajo el sol a altas temperaturas y las ventanas están cerradas, la temperatura interior será alta. Le aconsejamos abrir todas las puertas y ventanas, y ubicar al máximo la salida

del flujo de aire, para reducir la temperatura interior.

Para des-humidificar, seleccione el modo de circulación externo, encienda el interruptor del A/C, gire el botón de control de temperatura hacia el rango de aire caliente, ajuste el botón de control de flujo de aire a la cantidad de aire deseada.

**NOTA**

El vehículo utiliza refrigerante HFC-134^a y aceite lubricante del compresor PAG56, con una capacidad de recarga de 110 ml.

El uso de un refrigerante y aceite refrigerante incorrecto dañará el sistema de aire acondicionado.

No se permite mezclar dos tipos de refrigerantes.

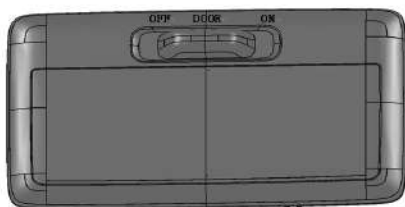
Después de encender del sistema de A/C, si usa el aire frío por tiempo prolongado, seleccione el botón de flujo de aire, gire perilla para que toma de aire sea del exterior, de lo contrario, puede causar daños en el sistema de A/C.

Mantenimiento

Si no se utiliza el aire acondicionado por un tiempo prolongado y o vuelve a usar en invierno, puede ser difícil lograr su mejor rendimiento. Con el fin de mantener un rendimiento óptimo y la vida útil del aire acondicionado, se requiere encender regularmente el aire acondicionado. Por lo menos un vez al mes por un minuto con el motor funcionando a ralentí. Con esto circula el refrigerante y el aceite del compresor, lo que ayudará a proteger los componentes internos.

9. Otros dispositivos de control

Luz de techo delantera, luz de techo trasera

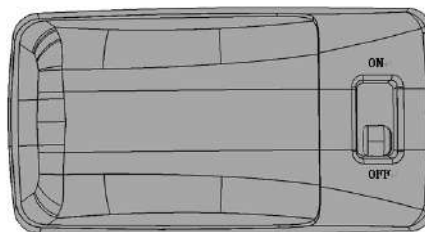


La luz de techo delantera y trasera tienen tres posiciones para el interruptor: "OFF": Apagar, cuando el botón está en esta posición, se apagan las luces de techo delantera y trasera.

"DOOR": cuando el botón está en esta posición, si una puerta no está cerrada, la luz no se apaga, si todas las puertas

están cerradas, se apaga;

"ON": Encender, cuando el botón está en esta posición, se encienden las luces de techo delantera y trasera.



Espejo retrovisor interior



El espejo retrovisor interior está montado en la parte superior central del parabrisas delantero. El espejo puede ser ajustado vertical y horizontalmente, o de izquierda a derecha, desde el eje central, y permanecer en cualquier posición deseada.

Espejo retrovisor exterior



Los retrovisores exteriores son mecánicos, presionar con su mano el borde del lente para ajustar el ángulo de este de acuerdo con su necesidad. Así podrá ver por el lente del espejo retrovisor los objetos y vehículos que están detrás de su vehículo.



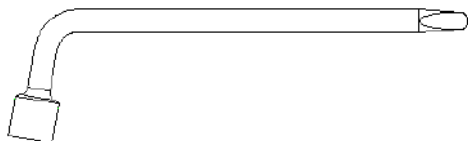
El extremo exterior de los espejos izquierdo y derecho sobresalen del lado del vehículo. Antes de dejar el vehículo, empuje con la mano el extremo exterior del espejo retrovisor hacia la parte de atrás del vehículo para plegarlo, y así evitar daños que se rayen en espacios estrechos.

ADVERTENCIA

El cristal de los retrovisores exteriores es convexo, cuando usted ve los objetos y vehículos atrás con el espejo, va a ver los objetos detrás del vehículo más pequeñas y lejos que en la realidad. Por favor, preste atención y realice los juicios correctos.

10. Herramientas equipadas del vehículo

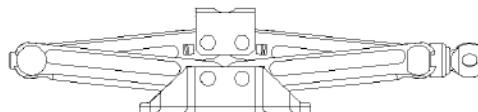
(1) Llave de tuercas



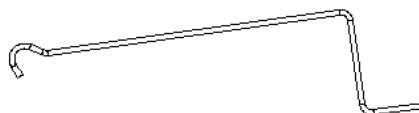
(2) Atornillador



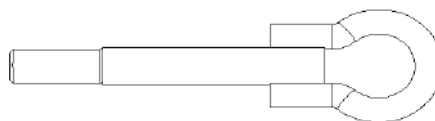
(3) Gata



(4) Palanca de la gata



(5) Gancho de remolque



(6) Triángulo de advertencia



Estas figuras ilustran las herramientas equipadas en el vehículo, además del gato y su palanca, el resto está instalado en la caja de herramientas, situada en la guantera del tablero de instrumentos. En cuanto a la colocación de la gata y su palanca, vea " instrucciones de uso de la gata."

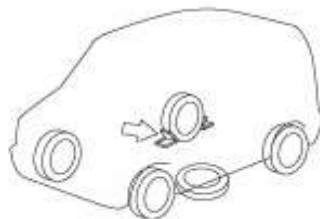
Instrucciones del uso de la gata



1. La gata esta ubicada bajo el capo del vehículo (para abrir el capo, consulte las instrucciones de "interruptor del capo"). Retire la palanca de la gata y con esta gire la gata en contra del sentido del reloj, y saque la gata. Para guardar la gata gire a favor del sentido del reloj la palanca y asegúrela firmemente.

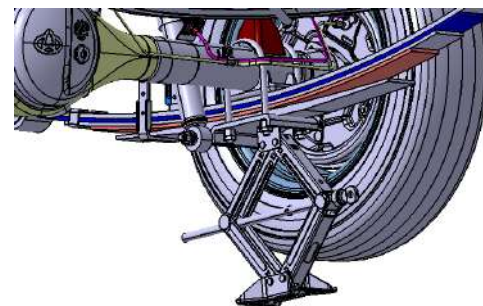
2. Estacionar el vehículo en una superficie plana y sólida. Si estaciona en

un camino, debe encender las luces de advertencia de emergencia.



3. Active el freno de mano, deje la palanca de cambios en la posición de retroceso y bloquee la rueda que está diagonal a la rueda levantada con una cuña.

4. Coloque la gata en la posición de apoyo, realice la elevación vertical lentamente y de forma estable hasta que el vehículo llegue a la posición deseada, no levante demasiado del vehículo.



Sólo usar la gata para cambio urgente de la rueda. Para evitar un sonido de "clic" durante la conducción, hay que colocar la gata correctamente.

El cumplimiento de las instrucciones de uso de la gata puede evitar lesiones personales y daños en el vehículo.



ADVERTENCIA

Para evitar accidentes, sólo se permite el uso de la gata provista en el vehículo, y seleccione la ubicación correcta para levantar el vehículo, no apoyar la gata en otros puntos del vehículo.

ADVERTENCIA

No cambiar la rueda del vehículo en la carretera o el camino.
Antes de cambiar la rueda, debe estacionar el vehículo en la berma y completamente fuera de la carretera, debe utilizar la gata en un camino plano y duro, si no se puede encontrar una superficie plana y dura, por favor comuníquese con la

empresa de servicios de remolque para asistencia.

Confirme las posiciones delantera y trasera de levantamiento de la gata del vehículo; No deje la gata en el parachoques o en otro lugar.

Si no tiene cuidado, es posible que el vehículo se caiga de la gata, causando daños graves o incluso la muerte, así que al usar la gata, está prohibido entrar en el espacio debajo del vehículo soportado por la gata. Si debe entrar a la parte inferior del vehículo, debe utilizar el soporte de apoyo como apoyo del vehículo.

Cuando el vehículo se levanta por la gata, se prohíbe poner encender el motor.

Cuando el vehículo se levanta por la

gata, se prohíbe que haya pasajeros en el vehículo.

Mantenga a los niños fuera de la carretera y donde se utilizará la gata para levantar el vehículo.



IV. Conducción del vehículo



1.	Advertencia de emision de gases de escape	70
2.	Encendido el motor	70
3.	Uso de la transmisión	72
4.	Frenar	73
5.	Rodaje	74
6.	Conduccion a alta velocidad	75
7.	Conducción en pendientes (camino de montaña)	75
8.	Conducción en caminos resbaladizas	76
9.	Uso de cadenas en los neumáticos	76
10.	Conducción económica	77
11.	Cargar el vehículo	78



1. Advertencia de emisión de gases de escape

ADVERTENCIA

Las emisiones del motor contienen monóxido de carbono (CO), que es un gas incoloro e inodoro. Debido a que el monóxido de carbono es difícil de detectar, hay que evitar la inhalación. Por lo tanto, hay que tomar las siguientes medidas para prevenir CO en el vehículo:

No se permite encender el motor por largo tiempo en un garaje u otra área cerrada.

Incluso en áreas abiertas, no está permitido estar con el motor encendido por un tiempo prolongado. Con el motor encendido, si tiene que descansar un poco en el vehículo, puede abrir un poco

la ventana de la puerta de vehículo.

No se permite abrir la puerta trasera mientras conduce.

Para que el sistema de ventilación del vehículo funcione correctamente, siempre se deben limpiar los escombros de la entrada de aire.

El tubo de escape debe mantenerse libre de nieve y otros escombros que lo puedan estar bloqueando, para ayudar a reducir la acumulación de gas en el vehículo.

ADVERTENCIA

Hay que revisar periódicamente si el sistema de escape está funcionando adecuadamente, si hay daños o fuga, debe solucionarlo de inmediato.

2. Encendido del motor

Antes de encender el motor

- 1) Asegure que el freno de mano está activado.
- 2) La palanca de cambio debe estar en la posición "Neutro".

ADVERTENCIA

Antes de encender el motor, active la palanca del freno de mano y la transmisión debe estar en la posición "Neutro".

Encendido

Gire la llave de encendido a la posición "ST" en el interruptor de encendido. Mantener conectado el motor de arranque hasta que el motor funcione por sí solo.



PRECAUCIÓN

Después de encender el motor, suelte inmediatamente la llave de encendido para que deje de funcionar el motor de arranque.

Cuando el sistema de arranque falla, debe dejar de encender el motor.

Al encender el motor, el tiempo de cada encendido debe ser menor a 5s, el intervalo entre intentos de encender el motor debe ser de 15s.

Después de encender el motor, no deje funcionar el motor en ralentí.

Evite empujar y remolcar el vehículo por largo tiempo. Si la capacidad de batería no es suficiente para encender el motor, use un batería auxiliar para proteger el convertidor catalítico.

Al encender el motor, no pise el pedal del acelerador. Si no enciende, puede intentar de la siguiente manera:

Presionar el pedal del acelerador hasta 1/3 de su recorrido e intente encender una vez mas. Si todavía no puede, presionar el pedal del acelerador hasta el fondo e intente encender nuevamente.

Sin embargo, esto puede provocar la sobrecarga de combustible en el motor, si esto ocurre, se debe retirar el exceso de combustible.

ADVERTENCIA

Mientras conduce, debe llevar los cinturones de seguridad en todo momento, aunque el vehículo este equipado con airbags.

No conduzca luego de tomar

alcohol o drogas. Esto tendrá graves repercusiones en la seguridad de conducción y le puede causar lesiones a usted y a los demás.

Evite conducir si esta fatigado, enfermo o estresado.

Comenzar la conducción del vehículo

Para partir, pise el pedal del embrague, mueva la palanca de cambio a 1era., desactive el freno de mano, suelte lentamente el pedal del embrague, en el proceso de soltar lentamente el pedal del embrague pise gradualmente el pedal del acelerador, y oirá el cambio del sonido del motor.

PRECAUCIÓN

Sistema EFI cuenta con la función de protección de fallas. Cuando el ECU detecta una falla grave, se activa automáticamente el modo de protección contra fallas. Si esto ocurre, debe ir al distribuidor CHANGAN para inspección.

Si sospecha que el vehículo esta defectuoso, debe acudir de inmediato a una estación de servicio autorizado de CHANGAN Automobile para que lo revisen.

3. El uso de la transmisión

Todos los cambios hacia adelante utilizan sincronizador, asegurando que la transmisión sea estable y fácil. Antes de pasar cambios, presionar hasta el fondo el pedal del embrague y luego soltar lentamente.

Sólo después de detenerse completamente y pisar el pedal del embrague hasta el fondo 3 segundos, se puede seleccionar el cambio de retroceso.

En el caso que el vehículo este completamente detenido y no puede cambiar de marcha a “R” (Retroceso), puede tratar de cambiar al cambio “N” (Neutro), soltar el embrague, y luego presionar el pedal del embrague y seleccionar el cambio “R” (Retroceso).

ADVERTENCIA

Antes de conducir pendiente abajo por un tiempo prolongado o subir por una pendiente pronunciada, debe reducir la velocidad y seleccionar un cambio bajo. Usar el motor para frenar y evitar uso prolongado de los frenos, de lo contrario, el sistema de frenos se sobrecalentara y dañara.

Si conduce por un camino resbaloso, antes de cambiar a un cambio mas bajo, debe reducir la velocidad. Cambiar mucho o de forma muy repentina las revoluciones del motor puede producir el deslizamiento del embrague y que se pierda el control.



Antes de seleccionar el cambio de retroceso debe asegurarse que el vehículo este completamente detenido.

PRECAUCIÓN

Para evitar daños en el embrague, no descansa el pie sobre el pedal del embrague o usar el embrague para detener el vehículo en una pendiente.

No use la palanca de cambios como apoyabrazos mientras conduce, de lo contrario, dará lugar a un desgaste prematuro de la horquilla de la transmisión.

Para pasar de cambio, pisar hasta fondo el pedal del embrague.

En la partida o al pasar cambios, no deje que el motor funcione a ralenti a alta velocidad, de lo contrario, se reducirá la vida útil del motor y afectara su buen funcionamiento.

4. Frenar

La distancia de frenado del vehículo aumenta con la velocidad del vehículo. Al frenar, debe asegurarse de que haya suficiente distancia de frenado para detener el vehículo y reducir la velocidad gradualmente.

Al presionar el pedal del freno, los frenos delanteros y traseros se activan al mismo tiempo. Si durante el frenado, a veces, hay un sonido de chillido, esto es un fenómeno normal debido a que la carretera esta mojada o fría, hay nieve u otros factores ambientales.

ADVERTENCIA

Si cuando frena, a menudo se escucha un sonido de chillido, por favor diríjase a un distribuidor de CHANGAN Automobile para la inspección.

No usar los frenos de forma constante por un periodo prolongado, o descansa su pie sobre pedal del freno mientras conduce, esto va a recalentar los frenos provocando el fallo en los frenos o daño permanente.

Si entra agua en los frenos, estos pueden fallar o disminuir su rendimiento. Por lo tanto, después que el vehículo circula por agua o se lava, debe andar a baja velocidad por un tiempo y después presionar



suavemente y a intervalos el pedal del freno para secarlos hasta que recuperen su funcionamiento. Después de conducir por caminos con lodo o arena debe limpiar los frenos para evitar un desgaste excesivo.

Vehículo equipado con un sistema de refuerzo al vacío, que permite un frenado más estable. No presionar el pedal de freno adelante y atrás durante el frenado. Si falla el sistema de refuerzo al vacío, la energía almacenada disminuye gradualmente cada vez que es presionado el pedal del freno.

ADVERTENCIA

Si no equipa sistema de refuerzo al vacío, requerirá mayor fuerza para frenar y mayor distancia de frenado.

5. Rodaje

La siguiente tabla muestra la velocidad máxima recomendada del vehículo en periodo de rodaje:

Kilómetros		Velocidad máxima recomendada en las primeros 2500 km, km/h
Velocidad, km/h	1era	20
	2da	30
	3era	50
	4ta	60
	5ta	70

PRECAUCIÓN

- Aceite, combustible, refrigerante y electrolitos de la batería deben ser suficientes.
- No hacer funcionar el motor a alta velocidad ralenti inmediatamente después de encender el motor, debe calentar gradualmente el motor.
- Conduzca en carreteras de cemento o asfalto y evite conducir por carretera de fango o arena en la mayor medida posible.
- La carga no debe superar el 80% de la carga nominal.
- Después de andar por 2,500 kilómetros, realizar una revisión según la siguiente tabla:



Tabla de verificación después de rodaje:

Item	Método
Filtro de aceite	Cambiar
Aceite de motor	Cambiar

6. Conducción a alta velocidad

A mayor velocidad el vehículo la distancia de frenado es mayor. Por lo tanto, dependiendo de la velocidad y el la distancia requerida, controlar el pedal de freno.

En la lluvia, no sólo la visibilidad es baja y la adhesión de las ruedas con el suelo se reduce, con frecuencia ocurre el fenómeno de "flotación", lo que resulta en la pérdida de control de la dirección y el frenado. Así que en caso de lluvia o superficies mojadas debe conducir a baja velocidad.

Cuando el vehículo pasa por un camino de montaña a alta velocidad, adelanta a vehículos pesados o cruza por túneles, puede verse afectado viento lateral, por lo tanto, hay que reducir la velocidad para evitar accidentes.

7. conducción en pendientes

(conducción en caminos de montaña)

Al subir pendientes pronunciadas, cambiar a tiempo los cambios a una mas bajo según las revoluciones del motor y el grado de la pendiente para evitar sobrecarga o daño al motor.

Prestar atención a los siguientes temas mientras conduce:

1) Cuando el vehículo sube por una pendiente, cambiar a una marcha baja de inmediato para aumentar el torque del

vehículo. El cambio de marcha debe ser rápido para prevenir que se detenga el vehículo.

2) Al bajar por una pendiente, hay que usar una marcha baja, utilizando el motor para frenar el vehículo.

3) Nunca deje que las revoluciones del motor sean demasiado alta.

ADVERTENCIA

Cuando conduce el vehículo subiendo o bajando por una pendiente, no pisar el pedal del freno por largo tiempo o muchas veces. De lo contrario, el sistema de frenos fallara debido al sobrecalentamiento. No se permite andar con el cambio Neutro seleccionado.

8. Conducción en caminos resbaladizos

Cuando conduzca el vehículo en días lluviosos, caminos mojados o cubiertos de nieve, la fricción de adherencia entre el neumático y el suelo disminuye, por lo que la conducción a alta velocidad es muy peligrosa. En este caso, debe tener en cuenta lo siguiente:

- 1) No utilice neumáticos muy desgastados. Si no tiene mas alternativa que utiliza neumáticos muy desgastados debe conducir a baja velocidad y trate de no usar los frenos. Reduzca la velocidad con antelación.
- 2) Trate de conducir lentamente, evite partidas rápidas, aceleración rápida, doblar bruscamente y frenar de emergencia.

ADVERTENCIA

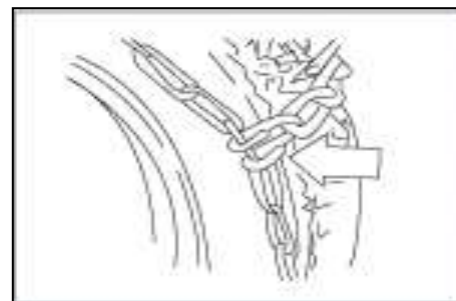
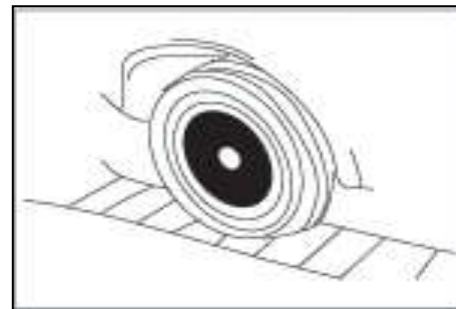
Cuando se conduce en caminos resbaladizos, esta prohibido ir a alta velocidad.

9. Uso de cadenas en los neumáticos

El uso inadecuado de las cadenas en los neumáticos, reducirá la vida útil del neumático y puede causar accidentes graves. Por lo tanto, usted debe cumplir con los siguientes requisitos:

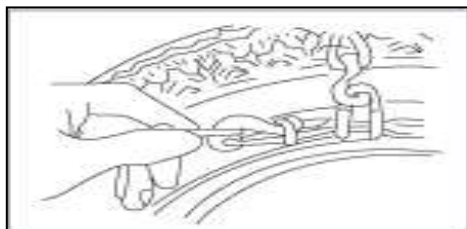
- 1) La instalación y desmontaje de las cadenas debe realizarse en un lugar seguro.
- 2) Realice la instalación de acuerdo con el manual que viene con las cadenas las cadenas de los neumáticos.
- 3) Para vehículos con ruedas de acero, si tiene tapas de rueda, la cadena puede

dañarlas, por lo tanto hay que quitarlos antes de instalar las cadenas.



4) Las cadenas montadas en los neumáticos deben mantener el ancho simétrico, de ser necesario, empuje el vehículo hacia adelante y atrás para revisarlas. Cuando instala las cadenas solo en dos neumáticos, debe instalarlas en las ruedas traseras.

5) Cuando las cadenas están instaladas en los neumáticos, los ganchos deben conectarse en los lados exterior e interior de los neumáticos.



6) Luego instalar de cadenas y de usarlas por un periodo de tiempo, debe

revisar su instalación.

7) Debe revisar frecuentemente el estado del desgaste y daño de las cadenas.

8) Las cadenas de neumático sólo son utilizados en caminos cubiertos con nieve. Cuando usa las cadenas, debe conducir a baja velocidad, no haga giros bruscos ni frene de emergencia.

10. Conducción Economía

Siga las siguientes instrucciones para mejorar la economía de combustible al conducir el vehículo.

1) Evite un excesivo ralenti

Si debe esperar por un tiempo corto, puede detener el motor utilizando el freno de mano y partir de nuevo más tarde. Cuando el motor parte en frío, permita que el motor funcione en ralenti

hasta que la aguja del indicador de temperatura del refrigerante llegue a la posición "C".

2) Evite partidas rápidas

Aumentará el consumo innecesario de combustible y acortará la vida útil del motor si parte bruscamente. Debe realizar el inicio lentamente.

3) Evite detenciones innecesarias

Evite la desaceleración o paradas innecesarias, y en la medida de lo posible mantenga la velocidad estable y baja. La aceleración luego de la deceleración consumirá más combustible.

4) Mantenga una velocidad de conducción constante

Mantenga una velocidad constante, según, las condiciones del camino y la

velocidad del vehículo permitida.

5) Mantenga limpio el filtro de aire

Si el filtro de aire esta muy sucio se reducirá el volumen de entrada de aire, causando que la relación entre el aire y el combustible que entran en el motor este en desequilibrio, provocando una combustión incompleta y el desperdicio combustible.

6) Mantenga la carga lo más liviana posible

A mayor carga del vehículo, el consumo de combustible será mayor, retire el equipaje o carga innecesaria, para mantener ligero el peso del vehículo.

7) Mantenga la presión de los neumáticos normal

La baja presión de los neumáticos causará un aumento en el consumo de

combustible debido al aumento de la resistencia. La etiqueta con la presión de los neumáticos está ubicada en el pilar del lado del asiento del conductor.

11. Carga del vehículo

La carga del vehículo, según su diseño, se explica según la capacidad de carga que puede transportar y la carga de los ejes. Para el detalle de esta especificación refiérase a “Parámetros técnicos”.

El peso real del vehículo y la carga de los ejes esta determinada por la carga del vehículo. Asegúrese que la carga del vehículo este dentro de la carga especificado.

ADVERTENCIA

No permita la sobrecarga del vehículo, al realizar la carga, debe tratar de asignar las cargas sobre los ejes delantero y trasero, y no exceder la carga por eje.

Debe tratar de distribuir la carga de manera uniforme y asegurarla firmemente, a fin de evitar el movimiento repentino del vehículo, causando lesiones a las personas o vehículos.

Los objetos pesados deben colocarse abajo y cercanos a la zona frontal, no se permite la carga apilada demasiada alta y que supere la altura del asiento trasero.



V. Mantenimiento y revisión del vehículo



1.	Mantenimiento periódico, precauciones de seguridad	80
2.	Mantenimiento de rutina	82
3.	Mantenimiento periódico.....	82
4.	Items y plazos de mantenimiento periódico.....	84
5.	Mantenimiento en condiciones severas de conducción	89



Es necesario realizar mantenciones regulares al vehículo, fortalecer la inspección y el ajuste, solucionar problemas, eliminar los peligros ocultos. Asegúrese que el auto esta en buenas condiciones y funciona adecuadamente. El mantenimiento del vehículo se divide en mantención de rutina y mantención periódico, por favor diríjase al punto de servicio designado de CHANGAN para la mantención.

1. Mantenimiento periódico, precauciones de seguridad

En la inspección y el mantenimiento del vehículo, debe prestar especial atención a la seguridad, para evitar accidentes. Preste especial atención a las siguientes situaciones:

- 1) No encienda el vehículo en un garaje u otro lugar donde se prohíbe encender el motor.
- 2) Cuando es necesario encender el motor para el mantenimiento, el freno de mano debe ser activado completamente y el vehículo detenido totalmente.
- 3) Después de encender el motor, no toque los cables de arranque y otros componentes del sistema de arranque.
- 4) Cuando el motor esta encendido, las manos, ropa, herramientas y otros objetos deben estar fuera del alcance del ventilador giratorio y las correas.
- 5) No toque las partes calientes, como el tubo de escape del motor, tubos del aire acondicionado con alta presión, el silenciador, etc., con el fin de evitar quemaduras.

- 6) Se prohíbe fumar cerca del combustible y la batería, para evitar el fuego y no provocar un incendio.
- 7) Cuando utiliza la gata para levantar el vehículo, no se permite estar debajo del vehículo.
- 8) Tenga cuidado que no se acerque al polo positivo y negativo de la batería, con el fin de evitar un cortocircuito accidental.
- 9) Que el combustible, lubricante, refrigerante y otros líquidos estén lejos de los niños y animales. Déjelos guardados correctamente colocados y no los vierta en el suelo y alcantarillas.
- 10) Durante la limpieza y el mantenimiento del vehículo, debe evitar que el agua entre en la unidad de control.



11) El sistema de inyección electrónico de combustible usa un suministro de combustible de alta presión. Aunque el motor no este encendido, algo de combustible queda en las tuberías del combustible. Por lo tanto, para reemplazar el filtro de combustible y las tuberías del combustible debe contactar a profesionales y realizarlo en un lugar bien ventilado.

12) El tonillo de limite del acelerador a sido ajustado por el fabricante, por lo tanto, no esta permitido que los usuarios cambien su posición.

13) La temperatura de la unidad de control eléctrica no debe ser superior a 80C cuando realice la estimulación del estado térmico en una falla y otras operaciones de mantención, lo cual

puede causar que la temperatura se eleve.

14) Antes de implementar la soldadura eléctrica, hay que desmontar la ECU y la batería.

15) Los equipos que pueden provocar interferencias de radio, no se pueden instalar cerca de la ECU con el fin de evitar interferencias.

16) Independiente de si el motor está encendido, no desmonte la unidad de control, el sensor u otros elementos sensibles cuando la llave de encendido está en la posición "ON".

17) Desmontar el tapón del inyector de combustible en vez del cable de alto voltaje del encendido cuando realiza la prueba de fractura del cilindro, y realizar en el menor tiempo posible para

prevenir que el combustible entre al convertidor catalítico de tres vías para tener una combustión secundaria, dañando el convertidor catalítico de tres vías.

18) En caso que ocurra una avería de potencia del ECU causada por reemplazar el cuerpo del acelerador, la ECU, la batería u otra razón, gire la llave de encendido a la posición "ON" por mas de 20s para encender el motor.

19) Evitar que el combustible se deteriore, y el coloide generado dañe el inyector de la bomba de combustible.

PRECAUCIÓN
El vehículo no debe estar parado por más de 3 meses en caso que tenga combustible en el tanque de combustible.



20) Reemplazar el foco si la carcasa del foco, el lente, el reflector o el soporte de montaje están rotos o le entra agua.

NOTA: explicación de cómo puede entrar agua a los focos: encienda la luz y manténgala así por 15 minutos. Es normal que el agua de pantalla del foco desaparezca mientras que el agua en los lugares donde no alumbra la luz permanezca. De no ser así, reemplace el foco.

21) Si la superficie del foco se encuentra sucio con manchas de aceite, barro, etc., por favor, límpiela con agua limpia, se prohíbe el uso de un activador, alcohol y otros disolventes orgánicos para limpiar la lámpara. Cuando lave el vehículo, debe evitar el uso de pistola de agua directamente sobre los focos.

2. El mantenimiento de rutina

La mantención diaria es el trabajo diario que debe completar el conductor en el vehículo. Comprende principalmente: la inspección de tres aspectos, revisar el mecanismo de seguridad del vehículo y el estado del ajuste de las partes de cada componente antes de conducir, mientras conduce y luego de volver al garaje; mantener limpio cuarto lugares, es decir, mantener el aceite de motor, el filtro de aceite, el filtro de combustible y la batería limpios; evitar filtraciones en cuatro aspectos, relacionados a fugas de agua, aceite, gas y eléctricas; y mantener el vehículo ordenado, donde los elementos principales son la limpieza, suministros e inspección visual de seguridad.

Varios elementos de inspección se introducirán más tarde, ilustrando como encontrar problemas y tomar medidas de solución específicas.

3. El mantenimiento periódico

Las siguientes dos tablas toman el kilometraje o meses como un estándar para determinar el tiempo de mantenimiento. La inspección, ajuste, lubricación y otros trabajos de mantenimiento deben llevarse a cabo estrictamente de acuerdo con el tiempo especificado de la tabla.(Tabla mantenimiento puede variar, según país en que se venda el vehículo. Siga instrucciones del distribuidor local).

**NOTA**

Las tareas de mantenimiento recomendadas por la compañía CHANGAN que están marcadas con un * serán realizadas en el centro de servicio autorizado. Para las tareas sin *, usted puede seguir las instrucciones de cada capítulo para el mantenimiento. Para las tareas sin *, si usted piensa que no puede completarlas, usted debe ir a la estación de servicio autorizada a realizarlos.

Si necesita desmontar y sustituir las piezas, se recomienda a los usuarios utilizar los productos de la empresa CHANGAN o de las empresas de apoyo de CHANGAN para garantizar la calidad.

Símbolos de mantenimiento periódico:

G - Indica reemplazar

R - Indica lubricar

X - Apretado con el par especificado

J - Indica revisar

T - Indica ajustar

4. Ítems y plazos de mantenimiento periódico

Ciclo de mantenimiento Ítem	×1000km	2,5	10	20	30	40	50	60	70	80
	Mes	1	6	12	18	24	30	36	42	48
Motor										
1. Breca de válvula ★				J.G		J.G		J.G		J.G
2. Filtro de aceite ★		Primer mantenimiento a 2,500 kilómetros o dos meses después del primer mantenimiento, realizará reemplazos una vez cada intervalos de 5,000 kilómetros								
3. Aceite de motor ★										
4. Refrigerante del motor		Inyectar en cualquier momento								
5. Mangueras del sistema refrigerante y accesorios (fugas, daños, etc.) ★				J.T.G		J.T.G		J.T.G		J.T.G

Ciclo de mantenimiento Ítem	×1000km	2	7	12	20	30	40	50	60	70	80
	Mes	2	5	8	12	18	24	30	36	42	48
6. correa del generador \ correa del compresor		J.T	J.T	J.T	J.T.G	-	G	-	J.T.G	-	G

NOTA: a) tabla de símbolos: J-inspección T-ajuste R-G-sustituir si es necesario X-apriete

b) Se toma la prioridad de cual entre el kilometraje y los meses llegue primero para el programa de mantenimiento.

c) ★ en las condiciones severas, hay que reducir el período de la sustitución.

Ítem	Plazo: Determinar con la lectura del velocímetro o meses (lo que ocurra primero)	km (×1000)	10	20	30	40	50	60	70	80
		mes	6	12	18	24	30	36	42	48
Sistema de arranque										
*7. Bombina de encendida (daño, deformación)			-	J.G	-	J. G	-	J.G	-	J.G
*8. Bujía ★			J.G	J.G	J.G	J.G	J.G	J.G	J.G	J.G
Sisteam de combustible										
9.Filtro de aire	Camino de cemento o asfalto	El primer mantenimiento se realiza a los 5,000 kilómetros , después cada mes o cada 2,500 km (limpieza, hollín) una vez, 1 año o 20,000 kilómetros reemplazo.								
	Camino de piedras o arena									
* 10. Estanque de combustible, líneas de combustible y los accesorios y abrazaderas de las tubería			-	J.T.G	-	J.T.G	-	J.T.G	-	J.T.G
11.Conjunto de cuerpo de válvula		El tiempo del primer mantenimiento del acelerador es igual que el de la tercera vez del vehículo completo, luego cada 10000km se realizará una vez								
*12. Filtro de combustible			G	G	G	G	G	G	G	G



Plazo: determinar segun la lectura del velocímetro o meses(lo que ocurra primero) Ítem	km (×1000)	10	20	30	40	50	60	70	80
	mes	6	12	18	24	30	36	42	48
Control de escape de la caja del cigüeñal									
*13. Conector y manguera de soldia de aire de la caja del cigüeñal		-	J.T	-	J.T	-	J.T	J.T.G	J.T
*14. Posición de almacenamiento de vapor de combustible		J.T.G	-	J.T.G	-	J.T.G	-	J.T.G	-
*15. Válvula de PVC ★			-	J.G	-	J.G	-	J.G	-
Equipos eléctricos									
*16. Cableado, conexión eléctrico y luz		-	J.T.G	-	J.T.G	-	J.T.G	-	J.T.G
Chasis y caroceria del vehículo									
*17. Embrague		J.T	J.T	J.T	J.T	J.T	J.T	J.T	
*18. Líquido de freno (volumen. En caso de una fuga)		J.TG	J.T.G	J.T.G	J.T.G	J.T.G	J.T.G	J.T.G	G
*19. Pedal del freno (distancia)		J.TG	J.TG	J.T.G	J.T.G	J.T.G	J.T.G	J.T.G	J.T.G
*20. Palanca y cadena del freno de mano		J.T	J.T	J.T	J.T	J.T	J.T	J.T	J.T

Plazo: Determinar según a la lectura del velocímetro o meses (lo que ocurra primero) Ítem	km (×1000)	10	20	30	40	50	60	70	80
	mes	6	12	18	24	30	36	42	48
*21. Delantero: disco de freno y el bloque de fricción de pinza de freno (desgaste)		J.T.G	J.T.G	J.T.G	J.T.G	J.T.G	J.T.G	J.T.G	J.T.G
*22. Trasero: tambor de freno y zapatas del freno (desgaste)		J.T.G	J.T.G	J.T.G	J.T.G	J.T.G	J.T.G	J.T.G	J.T.G
*23. Tubo y manguera de frenado (fuga. daño)		J.T.G	J.T.G	J.T.G	J.T.G	J.T.G	J.T.G	J.T.G	J.T.G
24. Neumático (desgaste y presión anormal)		J.T.G	J.T.G	J.T.G	J.T.G	J.T.G	J.T.G	J.T.G	J.T.G
25. Rueda y tuercas de rueda (daño. grado de tensión)		J.T.G	J.T.G	J.T.G	J.T.G	J.T.G	J.T.G	J.T.G	J.T.G
*26. Pernos y tuercas (tensión)		-	X	-	X	-	X	-	X
*27. Mecanismo de giro (brecha. tensión)		J.T.G	J.T.G	J.T.G	J.T.G	J.T.G	J.T.G	J.T.G	J.T.G
*28. Lubricante del dispositivo diferencial del eje trasero		Realice la sustitución al primer mantenimiento, luego realice el mantenimiento periódico							
		J.G	G	J.G	G	J.G	G	J.G	G
*29. Ajuste del recorrido libre de embrague (ajustar la cadena de tiro del embrague)		Realice la inspección y ajuste al primer mantenimiento, luego cada 5000km realice la inspección y ajuste							
*30. Ajuste del recorrido libre de acelerador (ajustar la cadena de tiro del acelerador)		Realice la inspección y ajuste al primer mantenimiento, luego cada 5000km Realice la inspección y ajuste							

Sistema de aire de congelación									
*31. volumen de refrigerante		inyección oportuna							
*32. sistema de congelación		J.T	J.T	J.T.G	J.T	J.T	J.T	J.T	J.T.G

Ítem	Plazo: Determinar según la lectura del velocímetro o meses (lo que ocurra primero)	km (×1000)	10	20	30	40	50	60	70	80
		mes	6	12	18	24	30	36	42	48
*33. Compresor			-	-	-	J.T.G.R	-	-	-	J.T.G.R
*34. Condesador			Limpiar a tiempo							
*35. Evaporador			-	-	-	J.T	-	-	-	J.T
*36. Secador del líquido almacenado			-	-	-	G	-	-	-	G
*37. Tubería de congelación			-	X	-	X	-	X	-	X

5. Mantenimiento en condiciones severas de conducción

Si el vehículo se utiliza a menudo en condiciones muy duras, por favor realice el siguiente mantenimiento:

A: Repite la conducción de corta distancia

B: Conducción en carretera áspera y de lodo

C: Conducción en caminos polvorientos

D: Conducción en caminos muy fríos o con sal

E: En clima extremadamente frío como heladas repite conducción de corta distancia

El mantenimiento en condiciones severas de conducción:

Item en condiciones duras	Nombre del componente	Modo de mantenimiento	Intervalo de mantenimiento
BC	La correa de transmisión	J.T.G	5000km o 3 meses
ACDE	Aceite del motor y filtro de aceite	G	5000km o 3 meses
C	Elemento del filtro de aire	J.T.G	2500km o un mes, se puede acortar un poco el intervalo o el kilometraje de mantenimiento según las condiciones reales de las carreteras
ABD	Eje de transmisión	J.T.G	10000km o 6 meses
B	Tornillos y tuercas en el chasis	X	10000km o 6 meses
ABC	disco de freno y el cubo (delantero), tambor y zapata de freno (trasero)	J.T.G	10000km o 6 meses
BCDE	Suspensión Rótula y cubierta de polvo	J.T.G	10000km o 6 meses



VI. Reparaciones de emergencia



1.	Cambiar un neumático	91
2.	Partida con cables puente	93
3.	Remolque del vehículo	95
4.	Sobrecalentamiento del motor	95

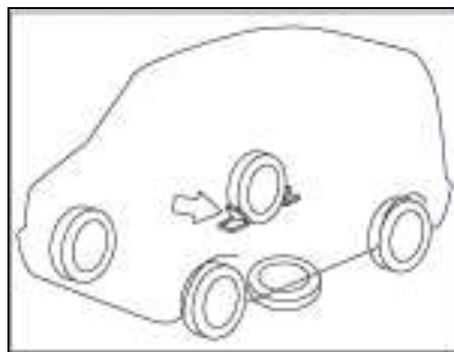
1. Cambiar un neumático



1. La gata está ubicada debajo del capó del vehículo (para abrir el capó, consulte las instrucciones de "palanca de apertura del capó"). Coloque la gata en la posición delantera o trasera de levantamiento del neumático que va a reemplazar, en la ubicación especificada debajo de la estructura del vehículo.

2. Estacione el vehículo en una superficie plana y sólida. Si el vehículo está estacionado en la carretera, debe

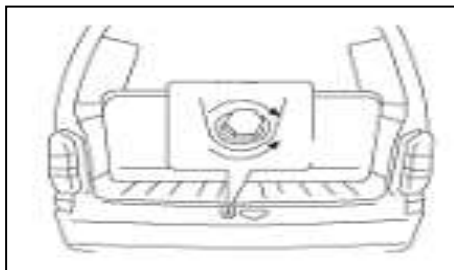
encender las luces intermitentes de emergencia



3. Active el freno de mano, deje la palanca de cambios en el cambio de reversa, y fije la rueda que está en posición diagonal de la rueda levantada con una cuña.

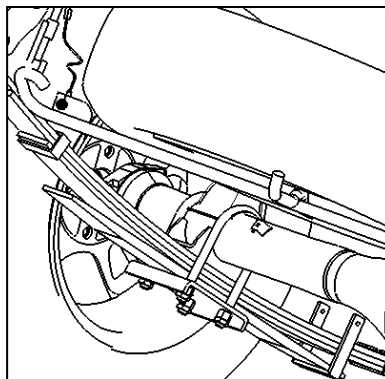
4. Coloque la gata en la posición justamente debajo de la parte de apoyo, realice la elevación vertical lentamente y establemente hasta que el vehículo esté en la posición deseada, no levante el vehículo demasiado. (El método del uso de la gata se puede revisar en "las instrucciones del uso de la gata").

Montaje y desmontaje del neumático de repuesto

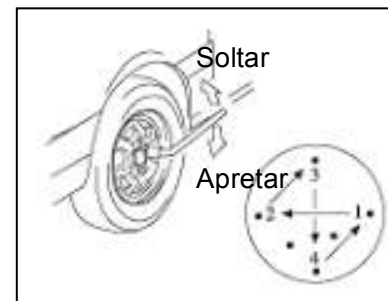


El neumático de repuesto está situado en la parte trasera del chasis. Antes de cambiar el neumático, aflojar el tornillo del parachoques trasero en contra del sentido del reloj, luego baje lentamente el soporte del neumático de repuesto y retire el neumático. El orden de instalación es inverso al de desmontaje, asegúrese de que quede bien instalada.

Sustitución de neumático



1. Saque la gata, las herramientas y neumático de repuesto.
2. Con la llave de tuercas afloje las tuercas del neumático a sustituir, pero no lo retire.
3. Levante el vehículo con la gata.
4. Quite las tuercas y el neumático



5. Instale el nuevo neumático y luego apriete a mano las tuercas de la rueda y asegure la rueda.

Baje la gata, y con la llave de la rueda y con el torque especificado apriete las tuercas de las ruedas, siguiendo un orden en cruz.

2. Partida con cables puente

ADVERTENCIA

Si la batería está congelada, no trate de hacer partir el vehículo con cables, de lo contrario, puede ocurrir una explosión o la batería puede reventar.

Cuando realiza partida con cables, mantenga las manos y cables puente alejados de las correas y radiador. La batería puede generar gas de hidrógeno inflamable y debe mantenerse alejada de fuentes de fuego. No fumar cerca de ella.

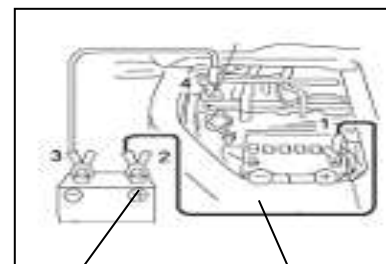
Si la batería auxiliar está en otro vehículo, los dos vehículos no pueden estar tocándose, y se debe asegurar cierta distancia entre ellos.

Si la batería se queda sin energía frecuentemente, y no se encuentra la causa, se debe pedir a personal de una estación de servicio autorizado de Changan, que la inspeccione.

Para evitar daños al conductor, vehículo y la batería, debe seguir las siguientes instrucciones. Si tiene alguna consulta, por favor, contacte una estación de servicio autorizado de Changan.

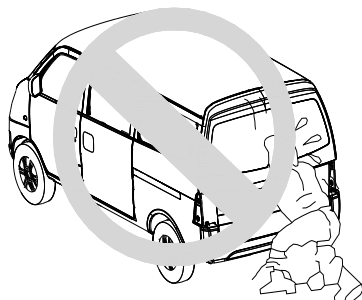
PRECAUCIÓN

No debe hacer partir el vehículo empujando, tirando o arrastrándolo, de lo contrario, se podrá dañar el catalítico de forma permanente. Debe usar el método de partida con cables para encender el vehículo.



Batería auxiliar

Batería sin carga



Cuando encienda su vehículo, por favor siga las siguientes instrucciones:

1. Encienda su vehículo por medio de partida con cables usando una batería de 12V. Ubique la batería buena cerca de su vehículo para asegurarse que los cables puente sean suficientemente largos. Cuando use la batería de otro vehículo, los vehículos no deben estar en contacto entre ellos. Asegure ambos vehículos con el freno de manos.

2. Salvo los indicadores de emergencia necesarios, como las luces intermitentes de emergencia, todos los dispositivos auxiliares deben estar apagados.

3. Los cables puente se conectan de la siguiente forma: Conectar el cable puente en el ánodo de la batería de rescate y al de la batería sin energía, y conectar el otro cable puente en el cátodo de la batería de rescate y el cuerpo del vehículo sin energía. Tenga en cuenta que los polos no pueden tocarse.

4. Encienda el motor del vehículo con la batería de rescate, luego de haber conectado los cables, y mantenga el motor en una velocidad de rotación estable.

ADVERTENCIA

No conecte el cable directamente al polo negativo de la batería que está sin carga, de lo contrario, puede causar la explosión.

5. Encienda el vehículo con la batería sin energía.

6. Desconecte los cables puente siguiendo una secuencia opuesta a la usada para conectarlos. Cuando desconecte los cables puente, no permita que toque ninguna parte metálica de ninguno de los dos vehículos.



3. Remolque del vehículo

Si debe remolcar el vehículo, pida a un profesional o a los técnicos de la estación de servicio de CHANGAN AUTOMOBILE que lo hagan.

Antes de remolcar el vehículo, instale los ganchos de remolque.

PRECAUCIÓN

Para evitar daños en el vehículo cuando lo remoque, utilice los equipos y técnica correcta.

No deje las ruedas traseras en el suelo cuando remolque el vehículo, de lo contrario puede dañar la transmisión.

Antes de remolcar el vehículo, levante las ruedas traseras y deje las ruedas delanteras en el suelo, gire la llave de encendido a la posición "ACC" para desbloquear el volante de conducir, ajuste las ruedas delanteras alineadas hacia delante y bloquee firmemente el volante de conducir con el mecanismo especial de bloqueo.

Si utiliza el gancho de tracción para remolcar el vehículo, afirme las ruedas traseras en la plataforma móvil.

PRECAUCIÓN

La distancia de remolque no debe exceder los 80 kilómetros.

La velocidad de remolque no debe exceder los 50 km/h y la velocidad permitida por las normas de tráfico.

4. Sobrecalentamiento del motor

Motor no funciona

1. Gire la llave de encendido a la posición "START", encienda los focos delanteros, si la luz es muy tenue o se apaga poco a poco, por lo general indica la escasez de energía de la batería o que los electrodos están mal conectados.

2. Si los focos delanteros funcionan normalmente, revisar si el fusible está quemado o no. Si esta normal, indica que hay falla en el circuito eléctrico. Por favor, vaya al centro de servicio autorizado de vehículos comerciales de CHANGAN para su reparación.

Sobrecalentamiento del motor

1. Mientras conduce, si en el medidor de temperatura del agua se indica que la temperatura es demasiado alta, por favor

siga las siguientes instrucciones:

- ① Si el aire acondicionado está funcionando, por favor apáguelo.
- ② Estacionar el vehículo en un lugar seguro.
- ③ Deje el motor funcionando a ralentí durante unos minutos hasta que el medidor de temperatura del agua indique que la temperatura regrese a la posición entre "H" y "C".

2. Si el medidor de temperatura del agua no baja:

- ① Apague el motor y revise la correa y las poleas de la bomba de agua para ver si hay daños o esta suelta.
- ② Revisar si el nivel de agua en el depósito de agua está bajo la línea mínima, y revisar el radiador, bomba de agua y tuberías de agua por filtraciones.

Si hay filtración, no encienda el motor hasta que se hayan corregido los problemas.

- ③ Si no hay filtración, rellenar con líquido refrigerante según las indicaciones (véase el capítulo V sobre la recarga de líquido refrigerante en "mantenimiento periódico").



ADVERTENCIA

Si usted escucha o ve las fugas de vapor inmediatamente apague el motor del vehículo y muévelo a un lugar seguro y deje que se enfríe. Cuando hay vapor saliendo, no abra el compartimiento del motor. La tapa del radiador solo se podrá abrir cuando este se enfríe.

Para evitar daños personales, las herramientas, mano, artículos textiles, etc. deben estar lejos del ventilador del radiador y el ventilador del aire acondicionado.



VII. Mantenimiento de la carrocería del vehículo



1.	Medidas para prevenir la corrosion	98
2.	Limpieza de la decoración interior del vehículo.....	99
3.	Limpieza de la carroceria del vehículo.....	100



1. Medidas para prevenir la corrosión

1) Con el fin de evitar que su vehículo tenga corrosión, se explica a continuación algunas razones para que tenga en cuenta:

① Acumulación de sales, suciedad, humedad y químicos en el chasis o carrocería del vehículo o en la partes del marco del vehículo de difícil acceso.

② Rayas, peladuras u otros daños de la pintura pueden causar corrosión, como también el desgaste o daño resultado de un accidente menor, piedra o arena.

2) Influencia de condiciones ambientales en la corrosión del vehículo.

① Sal, químicos, brisa marina o contaminación industrial pueden acelerar la corrosión de partes metálicas.

② Mucha humedad, especialmente cuando la humedad está en el punto de solidificación, puede acelerar la corrosión.

③ Si una parte del vehículo es expuesta a un ambiente con alta humedad, esto facilita la corrosión del vehículo, incluso si las otras partes están secas.

④ Si algunas partes del vehículo no están bien ventiladas y no pueden secarse rápidamente en condiciones de alta humedad, se facilitará la corrosión en dichas partes.

ADVERTENCIA

1. Los productos de limpieza usados en el vehículo deben ser detergentes neutros, no se permite usar productos ácidos o alcalinos.
2. Por favor, consulte las instrucciones o notas del fabricante cuando utilice estos productos.
3. Después del lavado, debe utilizar agua para limpiar el detergente.

3) El mejor método para prevenir la corrosión es mantener el vehículo limpio y seco. Revisar la sección “Limpieza del Vehículo” antes de lavar el vehículo.

4) Limpieza de la suciedad de la carrocería del vehículo
La pintura del vehículo puede ser



dañada fácilmente por suciedad, del tipo salina, química, minerales, excremento de animales, polución industrial, etc., todas las cuales pueden corroer las capas de pintura. Por lo tanto, remuévalas lo antes posible. Puede limpiar el vehículo con un agente de limpieza neutro.

Si la superficie de su vehículo esta dañada o se ha pelado la capa de pintura, reparar los lugares dañada inmediatamente y prevenir que el metal quede expuesto al aire. Diríjase a una tienda de reparación profesional o a una estación de servicio autorizado de Changan para cotizar reparación.

Humedad, polvo y lodo dentro del vehículo, como bajo los cojines por ejemplo, puede facilitar la corrosión. Inspeccionar regularmente para

asegurarse que el vehículo este limpio y seco en el interior; mantenga el vehículo limpio y seco especialmente cuando conduzca en climas severos.

Cuando cargue o descargue objetos corrosivos, como químicos, fertilizantes, objetos de limpieza, alcalinos, ácidos o salinos, etc., almacénelos en contenedores especiales para transportarlos, y limpie el vehículo inmediatamente después de descargarlos.

No detenga el vehículo en lugares húmedos o sin ventilación; y no limpie su vehículo en el garaje.

No pinte con laca de primera o una capa de pintura preventiva en o alrededor del tubo de escape para evitar que se produzca fuego.

2. Limpieza de la decoración interior del vehículo

NOTA

Mientras limpia el vehículo, nunca use productos inflamables, ni productos blanqueadores, o agentes de limpieza muy alcalinos.

① Decorados de resina de vinilo

Mezclar agua con poca cantidad de jabón o agente de limpieza suave, sumerja la esponja o paño suave en la mezcla y limpie suavemente la decoración de resina de vinilo por varios minutos. Luego limpie suavemente con un paño suave con agua hasta que estén limpias.

② Limpieza de material de fibra

Limpiar el polvo con el recolector de



polvo, limpiar los lugares sucios con un paño suave sumergido con jabón neutro, y luego enjuague con agua limpia.

③ Limpiar el cinturón de seguridad

Limpie con un paño suave humedecido con un detergente suave los cinturones de seguridad y asientos.

④ Limpiar cojín de resina de etileno

La suciedad común puede ser limpiada con agua, agua tibia o un agente de limpieza neutro; un cepillo puede ser de ayudar la limpieza.

⑤ Limpieza de alfombras

Remover el polvo y lodo de la alfombra con una aspiradora, limpiar suavemente los lugares sucios con jabón neutro, y luego enjuagar con agua limpia.

3. Limpieza de la carrocería del vehículo

1) Lavar y limpiar

ADVERTENCIA

1. No encender el motor del vehículo cuando el vehículo se lava o encera.
2. Por favor usar guantes y un traje con mangas largas para proteger sus manos y brazos cuando limpie las partes con bordes puntiagudos del chasis y parachoques.
3. Después de limpiar la carrocería del vehículo, revisar si los frenos fusionan normalmente presionando ligeramente el pedal de freno mientras conduce.

2) Al limpiar, tenga en cuenta lo siguiente:

① Lavar el lodo, arena y residuos de la placa inferior del vehículo y las ruedas del vehículo con agua a alta presión.

ADVERTENCIA

Mientras lava el vehículo, evite enjuagar las partes plásticas con vapor o agua a una temperatura superior a 80C.

② Mientras lava la parte exterior del vehículo, límpiela con un paño suave en vez de usar objetos duros para no dañar la superficie del vehículo.

③ Limpiar suavemente la superficie del vehículo con un paño suave remojado en jabón neutro.



ADVERTENCIA
Al utilizar un agente del limpieza, tenga en cuenta las instrucciones del fabricante, no se permite usar limpiadores caseros demasiado alcalinos.

④ Una vez que el polvo se elimina, enjuague inmediatamente con agua limpia.

⑤ Después de lavar, limpie con un paño suave las gotas en la superficie del vehículo y déjelo secar a la sombra.

⑥ Revisar cuidadosamente la capa de pintura del vehículo. Si hay rayas siga estos pasos para reparar:

a) Limpie y seque la superficie dañada;

b) Pintar la raya con un cepillo pequeño

sumergido levemente en pintura del mismo color;

c) Dejar que se seque completamente a la sombra.

3) Encerado

Se recomienda encerar el vehículo y aplicar agente de pulido al vehículo dos veces al año, para proteger la pintura y embellecer el vehículo.

① Usar cera y agente de pulido de Buena calidad.

② Cuando use cera y agente de pulido, por favor poner atención a las instrucciones del fabricante



VIII. Combustible y lubricante, piezas de desgaste rápido



1. Combustible, lubricante, liquido refrigerante, líquido de limpieza, líquido de freno103
2. Listado de piezas de rapido desgaste106



1. Combustible, lubricante, líquido refrigerante, líquido de limpieza, líquido de freno

1) Tabla de parámetros de especificaciones, volumen, etc. de combustible, lubricante, líquido refrigerante, líquido de limpieza y líquido de freno:

Descripción Nombre	Parte para usar	Especificación	Volumen nominal (L)
Combustible	Estanque de combustible	#93 octanos (GB17930-2011 en la tabla 2) o superior	40
Lubricante	Motor	Aceite de motor W-30 de clase SL establecido en GB 11121. El grado de viscosidad se recomienda como lo siguiente: 5W-30, la temperatura aplicable es -30°~150°	4,5±0,1
	Transmisión	Aceite de transmisión Shell Spirax S4 GS(75W/90 GL-4)	1,5-1,6
	Diferencial	Aceite de transmisión de alto tráfico GL-5 85W/90	1,5
Líquido refrigerante	Sistema de enfriamiento	82E-40	5,8
Líquido de limpieza	Deposito del líquido limpiaparabrisas	Líquido limpiaparabrisas ZT-30 (uso en verano)	1,5
		Líquido limpiaparabrisas ZT-30B (uso en invierno)	
Líquido de freno	Sistema de frenos	Clase GB12981-2003HZY3 / Clase GB12981-2003HZY4	0,48±0,035

NOTA: Las capacidades en esta tabla corresponden al volumen en un vehículo nuevo que sale de la fábrica, posteriormente prevalecerá la cantidad real de recarga.

(2) Precauciones para el combustible, lubricante, líquido refrigerante, líquido de limpieza, líquido de frenos:

1. Para el motor se debe utilizar combustible de #93 octanos GB 17930-2011, de acuerdo, con lo establecido en la Tabla 2.

NOTA: Use combustible sin plomo. El combustible con plomo o manganeso causará el bloqueo del catalítico y daños permanentes a los sensores de oxígeno. La empresa CHANGAN no asume ninguna responsabilidad por daños causados por el uso de combustible con plomo o manganeso.

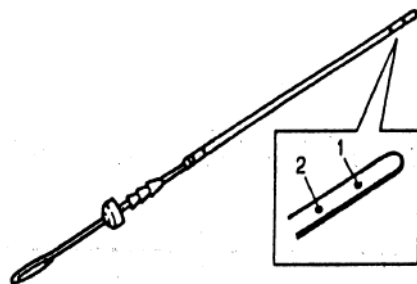
2. Para el aceite de motor, debe seleccionar un aceite 5W-30 de clase SL o mejor, de acuerdo con GB11121.

NOTA: a. Al salir de la fábrica el motor de gasolina, tiene lubricante de motor Shell Limited SL-Class 5W-30 (China).

b. No puede mezclar diferentes marcas de aceite lubricante.

c. No utilice lubricante que no cumplen con las especificaciones y requerimientos mencionados, el uso de un aceite inadecuado puede dañar el motor, y el daño no está cubierto por la garantía de CHANGAN.

(3) El nivel de aceite en el interior del motor debe estar entre los orificios que marcan el nivel alto y el bajo, como se muestra en la figura siguiente:



1. Marca de nivel alto de aceite

2. Marca de nivel bajo de aceite



NOTA: a. Cuando mida el nivel de aceite, el vehículo debe estar en suelo plano, encienda el motor y déjelo andando por 5 minutos.
 b. Si el color del lubricante cambia mucho, debe ser reemplazado.
 (4) Antes de salir de la fábrica se ha agregado suficiente lubricante a la transmisión, el cual es una aceite de transmisión especial -- API (GL-4) SAE 75W-90. Shell Spirax S4 GS. El mantenimiento del aceite de la transmisión se ve en la tabla siguiente:

Mantenimiento del aceite de la transmisión

Kilometraje del primer cambio	Kilometraje del cambio regular	Modelo	Clase
7500Km	Cada 15000km se realizará la inspección para decidir si hace falta cambiarlo	ShellSPIRAX	75W/90 GL-4

ADVERTENCIA: si usa otros lubricantes puede causar daños en la transmisión, tales daños no estarán cubiertos por CHANGAN.

(5) Revisar la presión del aceite de motor

Cuando el motor gira a ralentí, debe apagarse la luz de advertencia de presión del aceite, de lo contrario, indica una baja presión del aceite, y debe apagar el motor para revisar si el lubricante es suficiente, si hay alguna filtración del aceite lubricante, si el colador y filtro de aceite están bloqueados, etc. Si no hay problemas, debe revisar si el conjunto de advertencia de presión de lubricante y la luz de advertencia de presión de aceite funcionan correctamente.

(6) Los requisitos generales para el refrigerante

- Debe tener suficiente líquido refrigerante, lo que permite que el motor funcione correctamente.
- Agregue etilenglicol al refrigerante. Su punto de congelación debe ser 5°C menor que la temperatura mínima de la región, no mezcle diferentes tipos de refrigerantes.
- Usar agua destilada o agua blanda en el refrigerante, evite el uso de agua de río, agua de pozo y otras aguas duras.

PRECAUCIÓN: En zonas frías se prohíbe usar agua como refrigerante para evitar dañar la bomba, radiador y bloque del motor.

2. Listado de piezas de desgaste rápido

Furgón Cerrado:

Nombre	Modelo	Especificación	Cantidad
Focos delanteros (luz alta/luz baja)		(H7 12V 55W)/(H7 12V 55W)	2/2
Luces de viraje delanteras		PY21W 12V	2
Luces de viraje traseras		PY21W 12V	2
Luces de posición delanteras		W5W 12V	2
Luces de posición / freno		P21/5W 12V	2
Luces de placa patente		W5W 12V	2
Luces de retroceso		P21W 12V	2
Luz interior (delantera)		W10W 12V	1
Luz interior (trasera)		W5W 12V	1
Neblineros delantero		H3 12V 55W	2
Neblineros traseros		P21W 12W	2
Tercera luz de freno		LED	1
Fusible principal		Fusible lento 80A	1
Caja de fusibles		Fusible del tipo chip, fusible lento 10A/15A/20A/30A/40A	32
Relé		30A 12V DC	8
Plumilla principal		500mm	1
Plumilla secundaria		425mm	1



Neumático		165/70R14LT;175/70R14LT	5
Pastilla de freno delanteras		F1ZT05S00J	4
Forro de frenos traseros		F1ZT05T00J	4
Filtro de combustible		-	1
Sello del semieje		Ancho 13* diámetro exterior 70* diámetro interior 57	2
Bujía	YR7DE	HU10A70P	4
Filtro de aceite		-	1

Furgón con Pick UP:

Nombre	Modelo	Especificación	Cantidad
Ampolleta de foco delantero		(H7 12V 55W)/(H7 12V 55W)	2/2
Ampolleta de luz de viraje delantera		PY21W 12V	2
Ampolleta de luz de viraje trasera		PY21W 12V	2
Ampolleta de luz de posición delantera		W5W 12V	2
Ampolleta de luz de posición trasera / ampolleta de luz de freno		P21/5W 12V	2
Ampolleta de luz de placa patente		W5W 12V	2
Ampolleta de luz de retroceso		P21W 12V	2
Ampolleta de luz de lector de mapas delantera		12V10W	1
Ampolleta de luz de lector de mapas trasero		12V W5W	1
Ampolleta de neblinero delantero		H3 12V 55W	2
Ampolleta de tercera luz de freno		LED	1
Fusible principal		Fusible lento 80A	1
Caja de fusibles		Fusible tipo chip, fusible lento 10A/15A/20A/30A/40A	32



Relay		30A 12V DC	8
Hoja de limpiaparabrisas principal		500mm	1
Hoja de limpiaparabrisas secundario		425mm	1
Rueda		175/70R14LT	5
Pastillas de freno delanteras		F1ZT05S00J	4
Forro de frenos traseros		F1ZT05T00J	4
Filtro de combustible		-	1
Sello del semieje		con 12* de diámetro externo 70* diámetro interno 57	2
Bujía	YR7DE (EA12) DK7RDC(C10)	HU10A70P	4
Filtro de aceite		-	1



IX. Anexo



1. Instrucciones del certificado del vehículo111
2. Objetos equipados con el vehículo111

1. Instrucciones del certificado del vehículo

El certificado equipado con el vehículo es la única evidencia escrita de el vehículo que tiene poder legal, debe guardarlo bien y no lo pierde.

Si lo pierde, por favor comuníquese con la empresa de CHANGAN AUTOMOBILE inmediatamente.

2. Objetos equipados con el vehículo

- 1) Un manual de usuario de CHANGAN AUTOMOBILE
- 2) Un certificado del vehículo
- 3) Un neumático de repuesto
- 4) Un juego de herramientas.
- 5) Una hoja de datos técnicos de registro

de vehículos a motor

- 6) Un manual de guía de servicio de mantenimiento y reparación de CHANGAN AUTOMOBILE.